Nru. 17,824
Prezz 96c
Price 96c

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
The Malta Government Gazette

It-Tlieta, 4 ta' Ottubru, 2005
Tuesday, 4th October, 2005

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 1008

AVVIŻI LEGALI PPUBBLIKATI FIS-SUPPLIMENT MAL-GAZZETTA TAL-GVERN

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-Avviżi Legali li ġejjin ġew ippubblikati fis-Suppliment mal-Gazzetta tal-Gvern Nri. 17,822 u 17,823 tat-28 u t-30 ta' Settembru, 2005, rispettivament.

A.L. Nru. 320 ta' l-2005: Att dwar ir-Rifuġjati (Kap. 420); Regolamenti ta' l-2005 dwar Livelli Minimi fl-Akkoljenza ta' Persuni li jfittxu Asil.

A.L. Nru. 321 ta' l-2005: *Civil Aviation Act (Cap. 232); Air Navigation (Amendment) (No. 2) Order, 2005.*

A.L. Nru. 322 ta' l-2005: *Prevention of Financial Markets Abuse Act (Cap. 476); Prevention of Financial Markets Abuse(Disclosure and Notification) (Amendment) Regulations, 2005.*

A.L. Nru. 323 ta' l-2005: Kodiċi Ċivili (Kap. 16); Ordni ta' l-2005 dwar Rati ta' Mgħax (Transazzjonijiet Finanzjarji).

A.L. Nru. 324 ta' l-2005: Att ta' l-2005 li Jemenda diversi Liġijiet (Att Nru. XIII ta' l-2005); Avviż ta' bidu fis-seħħ tat-Taqsima XVIII.

A.L. Nru. 325 ta' l-2005: Att ta' l-2005 li Jemenda diversi Liġijiet; Avviż ta' bidu fis-seħħ tat-Taqsima XVI.

A.L. Nru. 326 ta' l-2005: Att dwar il-Komunikazzjonijiet u Transazzjonijiet Elettroniċi (Kap. 426); Ordni ta' l-2005 dwar Nomina ta' l-Awtorità Kompetenti.

L-4 ta' Ottubru, 2005

GOVERNMENT NOTICES

No. 1008

LEGAL NOTICES PUBLISHED IN THE SUPPLEMENT TO THE GOVERNMENT GAZETTE

IT is notified for general information that the following Legal Notices were published in the Supplement to the Government Gazette Nos. 17,822 and 17,823 of the 28th and 30th September, 2005, respectively.

L.N. No.320 of 2005: Refugees Act (Cap. 420); Reception of Asylum Seekers (Minimum Standards) Regulations, 2005.

L.N. No. 321 of 2005: Civil Aviation Act (Cap. 232); Air Navigation (Amendment) (No. 2) Order, 2005.

L.N. No. 322 of 2005: Prevention of Financial Markets Abuse Act (Cap. 476); Prevention of Financial Markets Abuse(Disclosure and Notification) (Amendment) Regulations, 2005.

L.N. No. 323 of 2005: Civil Code (Cap. 16); Interest Rate (Financial Transactions) Order, 2005.

L.N. No. 324 of 2005: Various Laws (Amendment) Act, 2005 (Act No. XIII of 2005); Notice of coming into force of Part XVIII.

L.N. No. 325 of 2005: Various Laws (Amendment) Act, 2005; Notice of coming into force of Part XVI.

L.N. No. 326 of 2005: Electronic Commerce Act (Cap. 426); Nomination of Competent Authority Order, 2005.

4th October, 2005

Nru. 1009

AĠENT PRIM MINISTRU U MINISTRU TAL-FINANZI

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi, fuq il-parir tal-Prim Ministru u Ministru tal-Finanzi, il-President ta' Malta ordna illi l-Onor. Louis Galea, B.A., LL.D., M.P., Ministru ta' l-Edukazzjoni, Żgħażagħ u Impieg, jassumi d-dmirijiet addizzjonali ta' Prim Ministru u Ministru tal-Finanzi, bejn nhar is-Sibt, l-1 ta' Ottubru 2005 u nhar it-Tlieta, l-4 ta' Ottubru 2005 u l-Onor. Tonio Borg, LL.D., M.P., Viċi Prim Ministru u Ministru tal-Ġustizzja u l-Intern, jassumi d-dmirijiet addizzjonali ta' Prim Ministru u Ministru tal-Finanzi b'seħħ minn nhar l-Erbgħa, il-5 ta' Ottubru, 2005, matul l-assenza kontinwa ta' l-Onor. Lawrence Gonzi, K.U.O.M., LL.D., M.P.

L-1 ta' Ottubru, 2005
(OPM 1/2005)

No. 1009

ACTING PRIME MINISTER AND MINISTER OF FINANCE

IT is notified for general information that, acting on the advice of the Prime Minister and Minister of Finance, the President of Malta has directed that the Hon. Louis Galea, B.A., LL.D., M.P., Minister of Education, Youth and Employment, assumes the additional duties of Prime Minister and Minister of Finance, between Saturday, 1st October 2005 and Tuesday, 4th October 2005 and that the Hon. Tonio Borg, LL.D., M.P., Deputy Prime Minister and Minister for Justice and Home Affairs, assumes the additional duties of Prime Minister and Minister of Finance with effect from Wednesday, 5th October, 2005, during the continued absence of the Hon. Lawrence Gonzi, K.U.O.M., LL.D., M.P.

1st October, 2005

Nru. 1010

ĦATRA TA' AĠENT DIRETTUR ĠENERALI (XOGĦLIJIET)

IS-SEGRETARJU Permanenti fil-Ministeru għar-Riżorsi u l-Infrastruttura approva l-ħatra temporanja li ġejja:–

No. 1010

APPOINTMENT OF ACTING DIRECTOR GENERAL (WORKS)

THE Permanent Secretary in the Ministry for Resources and Infrastructure has approved the following acting appointment:–

ISEM *NAME*	POŻIZZJONI *POSITION*	DIVIŻJONI *DIVISION*	DATA *DATE*
Mr Carmel Mifsud Borg	Direttur Ġenerali *Director General*	Xogħlijiet *Works*	12 - 16.10.2005

L-4 ta' Ottubru, 2005

4th October, 2005

Nru. 1011

NOMINA TA' MEMBRI FUQ IL-BORD TA' L-AWTORITÀ GĦAS-SAĦĦA U S-SIGURTÀ FUQ IL-POST TAX-XOGĦOL

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-Ministru ta' l-Edukazzjoni, Żgħażagħ u Impieg innomina lill-persuni hawn taħt imsemmija bħala membri fuq il-Bord ta' l-Awtorità għas-Saħħa u s-Sigurtà fuq il-Post tax-Xogħol sad-19 ta' Settembru 2007.

Chairperson
Ms Roberta Messina

Membri
Dott. Francis Laferla
Dott. Natasha Azzopardi Muscat

No. 1011

APPOINTMENT OF MEMBERS ON THE OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY BOARD

IT is notified for general information that the Minister of Education, Youth and Employment has appointed the persons listed hereunder on the Occupational Health and Safety Board up to the 19th September 2007.

Chairperson
Ms Roberta Messina

Members
Dr Francis Laferla
Dr Natasha Azzopardi Muscat

Inġ. Anthony Camilleri
Is-Sur Joseph Gerada
Is-Sur Saviour Sammut
Is-Sur Joseph Delia
Ms Rosanne Galea

L-4 ta' Ottubru, 2005

Ing Anthony Camilleri
Mr Joseph Gerada
Mr Saviour Sammut
Mr Joseph Delia
Ms Rosanne Galea

4th October, 2005

Nru. 1012

MINISTERU TA' L-EDUKAZZJONI, ŻGĦAŻAGĦ U IMPIEG

Nomina ta' Membri tal-Bord tal-Gvernaturi fl-Istitut ta' l-Istudji Turistiċi

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-Ministru ta' l-Edukazzjoni, Żgħażagħ u Impieg innomina lis-Sinjuri hawn taħt imsemmija bħala membri tal-Bord tal-Gvernaturi fl-Istitut ta' l-Istudji Turistiċi sal-31 ta' Diċembru 2006.

Chairperson
Is-Sur Reginald Abela

Membri
Is-Sur Joseph Tanti
Is-Sur Edwin Borg
Is-Sur Carmel Fsadni
Is-Sur Noel Falzon
Ms Yvonne Pulis
Is-Sur Francis Albani
Is-Sur Justin Zammit Tabona
Is-Sur Walter Cassar
Is-Sur Joseph Theuma

L-4 ta' Ottubru, 2005

No. 1012

MINISTRY OF EDUCATION, YOUTH AND EMMPLOYMENT

Appointment of Members on the Board of Governors of the Institute for Tourism Studies

IT is notified for general information that the Minister of Education, Youth and Employment has appointed the persons listed hereunder on the Board of Governors of the Institute for Tourism Studies up to 31st December 2006.

Chairperson
Mr Reginald Abela

Members
Mr Joseph Tanti
Mr Edwin Borg
Mr Carmel Fsadni
Mr Noel Falzon
Ms Yvonne Pulis
Mr Francis Albani
Mr Justin Zammit Tabona
Mr Walter Cassar
Mr Joseph Theuma

4th October, 2005

Nru. 1013

MINISTERU GĦALL-AFFARIJIET RURALI U L-AMBJENT

Rikonoxximent ta' l-Għaqdiet tal-Produtturi

NGĦARRFU b'din għall-informazzjoni ta' kulħadd skond l-Artikolu 12.2 ta' l-Att IX ta' l-2002 illi fit-23 ta' Settembru 2005 id-Direttur ta' l-Agrikoltura, ta għarfien preliminari lil 'Ta' Qali Producers Group' bħala Grupp ta' Produtturi bl-indirizz uffiċjali c/o Pitkali Crates Ltd., Ta' Qali, Malta, skond id-dispożizzjonijiet tar-Regolament 8 tar-Regolamenti ta' l-2004 dwar l-Għaqdiet tal-Produtturi fl-oqsma tal-ħaxix u l-frott. Dan il-Grupp ta' Produtturi ġie rreġistrat fir-Reġistru Nazzjonali tal-Gruppi tal-Produtturi fil-kategorija (ii) Frott u (iii) Ħaxix.

L-4 ta' Ottubru, 2005

No. 1013

MINISTRY FOR RURAL AFFAIRS AND THE ENVIRONMENT

Recognition of Producers' Group

IT is hereby notified for general information that in accordance with Article 12.2 of Act IX of 2002 that the Director of Agriculture has on the 23rd September 2005 granted preliminary recognition to 'Ta' Qali Producers Group' as a Producer Group with official address c/o Pitkali Crates Ltd., Ta' Qali, Malta, in accordance with Regulation 8 of the Fruit and Vegetable Producer Organisations Regulations, 2004. The Producer Group was registered in the National Register of Producer Groups in the category (ii) Fruit and (iii) Vegetables.

4th October, 2005

Nru. 1014

ATT DWAR IL-LIĊENZI TAL-KUMMERĊ (KAP. 441)

Regolamenti dwar il-Liċenzi tal-Kummerċ 2002

SKOND id-dispożizzjonijiet tar-regolament 8 tar-Regolamenti dwar il-Liċenzi tal-Kummerċ 2002, id-Diviżjoni għall-Kummerċ (Sezzjoni għal Liċenzar tal-Kummerċ) qiegħda hawnhekk tippubblika avviżi ta' l-applikazzjonijiet li ġejjin:

No. 1014

TRADING LICENCES ACT (CAP. 441)

Trading Licences Regulations 2002

IN terms of regulation 8 of the Trading Licences Regulations 2002, the Commerce Division (Trade Licensing Unit) is hereby publishing a notice of the following applications:

Nru. tar-Riferenza *Reference No.*	Isem ta' l-Applikant *Name of Applicant*	Indirizz tal-Post Kummerċjali *Address of the Commercial Premises*	Attività Kummerċjali *Commercial Activity*	Kodiċi tal-Klassi *Type Code*	Data *Date*
CD/3209/2005 Pt 341	Vincent Micallef	The Mics 45/46 Pinto Wharf Valletta	Kategorija III - Bejgħ bl-ingrossa u bl-imnut *Category III - Wholesale and retail trade*	52.42 52.43 52.48.11	22.09.05
CD/3209/2005 Pt 342	Colin Briffa	Emtes 18, Triq William Baker Gudja	Kategorija III - Bejgħ bl-ingrossa u bl-imnut *Category III – Wholesale and retail trade*	52.47	28.09.05
CD/3209/2005 Pt 344	Malcolm G. Miller	Agenda Bookshop Valletta Waterfront Port Terminal, Valletta	Kategorija III - Bejgħ bl-ingrossa u bl-imnut *Category III – Wholesale and retail trade*	52.47 52.48.2 52.48.13	27.09.05
CD/3209/2005 Pt 348	Michael Caruana	St. Joseph Garage Triq il-President Anton Buttigieg Żejtun	Kategorija II - Attivitajiet tal-manifattura *Category II – Manufacturing activities*	26	29.09.05
CD/3210/2005 Pt 7	Peter Paul Mizzi	Orlon 27, Pjazza Antoine De Paule Paola	Kategorija I - Proċessar, manifattura u bejgħ ta' prodotti ta' ikel u xorb *Category I - Processing, manufacturing and sale of food products and beverages*	52.24	29.09.05

Kull persuna li għandha interess, tista' tagħmel oġġezzjonijiet jew ilmenti kontra l-għoti ta' liċenza fuq kwistjonijiet ta' kummerċ biss. Kull oġġezzjoni jew ilment għandu jingħata bil-miktub lid-Diviżjoni għal-Kummerċ (Sezzjoni Liċenzi tal-Kummerċ), Direttorat għas-Servizzi tal-Kummerċ, Diviżjoni għall-Kummerċ, Lascaris, Valletta, fi żmien għaxart ijiem mid-data li tidher hawn taħt.

Any person showing an interest may file an objection or make representations against the grant of this licence only on trade issues. Such objections or representation may be filed in writing at the Commerce Division (Trading Licences Unit), Trade Services Directorate, Commerce Division, Lascaris, Valletta, within ten days from the date shown below.

L-4 ta' Ottubru, 2005

4th October, 2005

Nru. 1015

DIPARTIMENT TA' L-AVJAZZJONI ĊIVILI

Għoti ta' Liċenza ta' Servizz bl-Ajru lil *European 2000 Airlines Limited*

SKOND id-dispożizzjonijiet ta' subparagrafu 7 ta' Artikolu 7 ta' l-Att dwar l-Avjazzjoni Ċivili (Kap. 232), id-Direttur ta' l-Avjazzjoni Ċivili jgħarraf illi fit-23 ta' Awissu 2005 *European 2000 Airlines Limited* ingħatat Liċenza ta' Servizz bl-Ajru.

L-4 ta' Ottubru, 2005

No. 1015

DEPARTMENT OF CIVIL AVIATION

Grant of Air Service Licence to European 2000 Airlines Limited

IN accordance with the provisions of subparagraph 7 to Article 7 of the Civil Aviation Act (Cap. 232), the Director of Civil Aviation notifies that on the 23rd August 2005 European 2000 Airlines Limited has been granted an Air Service Licence.

4th October, 2005

KUMMISSJONI DWAR IS-SERVIZZ PUBBLIKU

Postijiet ta' *Principal Pharmacist* fil-Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent

Il-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku tilqa' applikazzjonijiet għall-postijiet ta' *Principal Pharmacist* fil-Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent.

2. Il-post ta' *Principal Pharmacist* għandu salarju ta' Lm7,039 fis-sena li jitla' b'żidiet fis-sena ta' Lm256, sa massimu ta' Lm8,575.

3.1. Il-ħatra, li tkun bi prova għal sena, hija fuq bażi *full-time* u taqa' taħt ir-regoli u regolamenti li jkunu fis-seħħ minn żmien għal żmien fis-Servizz Pubbliku ta' Malta b'mod ġenerali u fil-Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent b'mod partikolari. Il-persuna nominata tista' tiġi trasferita skond l-esiġenzi tas-Servizz Pubbliku ta' Malta.

3.2 Il-persuni nominati jkunu intitolati għall-benefiċċji u soġġetti għall-kundizzjonijiet li jkunu mniżżlin fi kwalunkwe ftehim bejn il-Gvern u l-*Union* kompetenti.

4. Il-persuni magħżula ma jitħallewx jipprattikaw il-professjoni tagħhom privatament.

5. Id-dmirijiet ta' persuna fil-ħatra ta' *Principal Pharmacist* jinkludu:

(a) il-ko-ordinament ta' attivitajiet u inizjattivi kif assenjati mis-Segretarju Permanenti;

(b) l-iżvilupp u l-aġġornament kontinwu kif ikun meħtieġ ta' manwali dwar proċeduri;

(ċ) li tieħu ħsieb metodi neċessarji ta' reġistrazzjoni u proċeduri u l-preparazzjoni u evalwazzjoni ta' dokumentazzjoni;

PUBLIC SERVICE COMMISSION

Posts of Principal Pharmacist in the Ministry for Rural Affairs and the Environment

The Public Service Commission invites applications for the posts of Principal Pharmacist in the Ministry for Rural Affairs and the Environment.

2. The post of Principal Pharmacist carries a salary of Lm7,039 per annum rising by annual increments of Lm256 up to a maximum of Lm8,575.

3.1 The appointment, which is subject to a probationary period of one year, is on a full-time basis and is subject to any rules governing from time to time the Malta Public Service in general and the Ministry for Rural Affairs and the Environment in particular, and involves liability to transfer according to the exigencies of the Malta Public Service.

3.2 The selected candidates will be entitled to such other benefits and subject to such other conditions and obligations as may be stipulated in any agreement between the Government and the competent Union.

4. The selected candidates will not be allowed the private practice of his/her profession.

5. The duties of a Principal Pharmacist include:

(a) co-ordinating activities and initiatives as assigned by the Permanent Secretary;

(b) developing and consistently updating of manuals of procedures as required;

(c) overseeing any necessary registration methods and procedures and the preparation and evaluation of dossiers;

(d) li tieħu sehem attiv fil-ħidma ta' *monitoring boards* relevanti u l-preparazzjoni tad-dokumenti kollha neċessarji biex dawn il-*boards* joperaw;

(e) li twieġeb mistoqsijiet jew diffikultajiet li terzi persuni jista' jkollhom f'oqsma ta' interess;

(f) li tgħin, kif meħtieġ, lis-Segretarju Permanenti, kif ukoll lid-Direttur ta' dak id-Dipartiment partikolari li fih tkun qed taqdi d-dmirijiet tagħha;

(g) li tieħu parti proattiva fit-tnedija ta' miżuri innovattivi meħtieġa f'materji li tagħhom hija responsabbli;

(h) li tipproponi liġijiet lokali li joħorġu minn direttivi u regolamenti relattivi ta' l-Unjoni Ewropea;

(i) li tieħu parti attiva f'kull eżerċizzju li għandu x'jaqsam ma' aġenziji internazzjonali, inklużi affarijiet ta' l-Unjoni Ewropea li huma konnessi mar-responsabbiltajiet li jaqgħu taħtha;

(j) li tieħu sehem fl-*Extension Services* tal-Ministeru u li tikkontribwixxi regolarment fil-programm ta' komunikazzjoni tal-Ministeru permezz ta' artikli f'pubblikazzjonijiet tal-Ministeru kif ukoll f'taħditiet fuq ir-radju u t-televiżjoni.

Aktar dettalji dwar il-*job description* tal-postijiet jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tar-Riżorsi Umani fid-Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi, Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent, 14, Triq M.A. Vassalli, Valletta.

6. L-applikanti għandhom ikunu:

(a) (i) ċittadini ta' Malta;

jew

(ii) ċittadini ta' Stat ieħor Membru ta' l-Unjoni Ewropea;

jew

(iii) ċittadini ta' pajjizi oħra li għalihom japplikaw id-dispożizzjonijiet ta' l-UE dwar il-moviment ħieles tal-persuni (f'każ ta' diffikultà dwar dawk il-pajjiżi li għalihom japplikaw id-dispożizzjonijiet ta' l-UE għandu jiġi kkonsultat il-Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin);

jew

(iv) il-konjuġi u t-tfal, anki jekk huma ċittadini ta' pajjiż terz, ta' dawk il-persuni msemmija f'(a) (i), (ii) u (iii) hawn fuq, sakemm huma eliġibbli li jaħdmu f'Malta skond

(d) actively participating in relevant monitoring boards and preparing of all the necessary documentation for the operations of the boards;

(e) answering any queries or difficulties that third parties might have in connection with areas of interest;

(f) assisting, as requested, the Permanent Secretary, and when carrying out duties within a particular department, the Director of the relevant department, in the execution of their duties;

(g) taking a pro-active role in the initiation of innovative measures required in connection with matters under his/her responsibility;

(h) proposing local legislation emerging from relevant EU directives and regulations;

(i) actively participating in any exercise associated with international agencies, including European Union affairs that relate to his/her sphere of responsibility;

(j) participating in the Ministry's extension services and providing regular input to the Ministry's communication programme, including articles for newsletters and talks for radio and television.

Further details of the job description of the posts may be obtained from the Department of Corporate Services, Human Resources Section, 14, M.A. Vassalli Street, Valletta.

6. Applicants must be:

(a) (i) citizens of Malta;

or

(ii) citizens of another European Union Member State;

or

(iii) citizens of other countries to which the EU provisions on free movement of persons apply (in case of difficulty the Ministry of Foreign Affairs is to be consulted regarding the countries to which EU provisions apply);

or

(iv) the spouse and children, even if they are third country nationals, of any person mentioned at (a) (i), (ii) and (iii) above, provided that they are eligible to work in Malta under

leġislazzjoni eżistenti. Dan għandu jkun stabbilit fuq il-parir tad-Direttur, Dipartiment taċ-Ċittadinanza u *Expatriates*, Ministeru tal-Ġustizzja u l-Intern.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(a) (ii), (iii) u (iv) hawn fuq hija suġġetta għall-ħruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn din hija meħtieġa skond l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġislazzjoni sussidjarja.

(b) ikunu kapaċi jikkomunikaw kemm bil-Malti kif ukoll bl-Ingliż.

(ċ)(i) ikunu Uffiċjali Pubbliċi fil-grad ta' *Senior Pharmacist*;

jew

(ii) ikunu Uffiċjali Pubbliċi fil-grad ta' *Pharmacist* u għandhom mill-inqas erba' snin prattika fil-professjoni;

jew

(iii) ikollhom il-*warrant* li jipprattikaw bħala spiżjara f'Malta u mill-inqas ħames snin prattika fil-professjoni jew erba' snin jekk ikollhom kwalifika xierqa ta' wara l-gradwazzjoni;

(d) ikunu ta' karattru morali tajjeb (applikanti li diġà qegħdin jaħdmu fis-Servizz Pubbliku ta' Malta jridu jippreżentaw is-*Service and Leave Record Form (GP 47)*; filwaqt li dawk li japplikaw minn barra s-Servizz iridu jippreżentaw ċertifikat riċenti tal-kondotta maħruġ mill-Pulizija jew Awtorità kompetenti oħra mhux aktar minn sitt (6) xhur qabel id-data ta' l-għeluq ta' din is-sejħa, u jindikaw jekk qatt kinux impjegati mal-Gvern qabel u jagħtu d-dettalji).

7. Persuni rreġistrati mal-Kummissjoni Nazzjonali għall-Persuni b'Diżabilità (KNPD) jistgħu jgawdu minn tibdil raġonevoli skond l-Artikolu 7 ta' l-Att dwar Opportunitajiet Indaqs (Persuni b'Diżabilità), (Kap. 413), anke jekk ma jkunux jissodisfaw għal kollox il-parametri ta' l-eliġibbiltà għall-post. Dan basta jkunu jistgħu jwettqu d-dmirijiet relatati mal-post fl-essenza tagħhom, u sakemm ikun hemm qbil min-naħa tal-*Management and Personnel Office* u approvazzjoni tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku.

Is-sottomissjonijiet skond din il-klawsola għandhom jintbagħtu mal-formola ta' l-applikazzjoni u għandhom ikunu msaħħa b'dokumenti relevanti li jinkludu evidenza dokumentata tar-reġistrazzjoni ta' l-applikant/a mal-KNPD. Għandhom jingħataw ġustifikazzjonijiet raġunati mill-applikant/a għaliex ma jissodisfax/tissodisfax il-parametri kollha ta' l-eliġibbiltà u għaliex huma mistħoqqa kunsiderazzjonijiet speċjali. Il-korrispondenza kollha għandha tiġi indirizzata lid-Dipartiment riċeventi u tkun ikkupjata lill-KNPD.

current legislation. This should be determined with the advice of the Director, Citizenship and Expatriate Affairs, Ministry for Justice and Home Affairs.

The appointment of candidates referred to at (a) (ii), (iii) and (iv) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation.

(b) be able to communicate both in the Maltese and English languages;

(c) (i) be Public Officers in the grade of Senior Pharmacist;

or

(ii) be Public Officers in the grade of Pharmacist who have at least four years practice in the profession;

or

(iii) be in possession of the warrant to practice pharmacy in Malta and with a minimum of five years practice in the profession or four years if in possession of an appropriate postgraduate qualification;

(d) be of good moral character (applicants who are already in the Malta Public Service must produce a Service and Leave Record Form (GP 47); Those applying from outside the service must produce a recent certificate of conduct issued by the Police or other competent Authority not earlier than six (6) months from the closing date of this call for applications and state whether they have ever been in Government Service, giving details).

7. Persons registered with the National Commission for Persons with a Disability (NCPD) may be given reasonable accommodation in terms of Article 7 of the Equal Opportunities (Persons with Disability) Act, (Cap. 413), even if they do not satisfy in full the eligibility requirements for these posts provided they can carry out, in essence, the duties related to the post and subject to the concurrence of the Management and Personnel Office and approval of the Public Service Commission.

Representations in terms of this clause should be attached to the application forms and supported with relevant documents which must also include documentary evidence of registration with the NCPD. Reasoned justifications should be given by the applicant to substantiate the lack of full eligibility requirements and why reasoned considerations are merited. All correspondence is to be addressed to the receiving Department and copied to the NCPD.

8.1 Bord ta' Għażla jintervista l-applikanti li jkunu eliġibbli biex jitqies min ikun adatt għall-post.

8.2 Ir-riżultat ta' l-intervisti jiġi ppubblikat mill-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku u muri fin-*notice board* fl-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku u dik tad-Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi, Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent, 14, Triq M.A. Vassalli, Valletta.

8.3 Tiġi ppubblikata notifika dwar ir-riżultat ta' l-intervisti kemm fil-Gazzetta tal-Gvern kif ukoll fil-*website* tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku li hija http://www.psc.gov.mt. Jinħareġ ukoll avviż lill-organizzazzjonijiet tal-*media* lokali kollha.

8.4 Petizzjonijiet dwar oġġezzjonijiet għar-riżultat skond Sezzjoni 1.1.10 tal-*Public Service Management Code* għandhom isiru fi żmien għaxart ijiem ta' xogħol mid-data tal-pubblikazzjoni ta' l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

9. Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati u/jew dokumenti (fotokopji jridu jintbagħtu ma' l-applikazzjoni, dokumenti oriġinali għandhom jintwerew waqt l-intervista).

10. L-applikanti magħżula jkunu jridu joqogħdu għal eżami mediku biex jiġi aċċertat li huma adatti għal dawn il-postijiet.

11. L-applikazzjonijiet flimkien ma' *curriculum vitae* li għandha tinkludi l-kwalifiki u l-esperjenza, jintlaqgħu primarjament mid-Direttur tas-Servizzi Korporattivi, Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent, 14 Triq M.A. Vassalli, Valletta, sa mhux aktar tard minn nofsinhar tal-Ġimgħa, it-28 ta' Ottubru 2005.

12. Formoli ta' l-applikazzjoni jistgħu jitniżżlu minn dawn il-*websites*:-

http://www.doi.gov.mt/EN/employment_opp/recruitmalti.pdf
http://www.mpo.gov.mt/downloads/recruitmalti.pdf

jew jinkisbu mingħand it-Taqsima tar-Riżorsi Umani fid-Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi, Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent, 14, Triq M.A. Vassalli, Valletta.

13. Applikazzjonijiet li jaslu minn barra minn Malta permezz ta' *fax* jew xi messaġġ simili ieħor sad-data ta' l-għeluq jistgħu jiġu kkunsidrati basta jkollhom id-dettalji kollha meħtieġa. L-applikazzjoni formali ffirmata mill-applikant/a trid tasal għand id-Direttur tas-Servizzi Korporattivi, Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent, 14 Triq M.A. Vassalli, Valletta CMR02 Malta, sa mhux aktar tard minn ġimgħa wara d-data ta' l-għeluq ta' l-applikazzjonijiet, u għandha tingħata spjegazzjoni għad-dewmien. In-numru tal-*fax* tad-Dipartiment riċeventi hu +356-21235650.

8.1. Eligible candidates will be interviewed by a Selection Board to assess their suitability for the post.

8.2 The result of the interviews will be published by the Public Service Commission and exhibited on the notice-board of the Office of the Public Service Commission and that of the Department of Corporate Services, Ministry for Rural Affairs and the Environment, 14, Triq M.A. Vassalli, Valletta.

8.3 A notification of the result will be duly published in the Government Gazette and will also appear on the website of the Public Service Commission where it may be accessed at http://www.psc.gov.mt. A press notice will also be issued to all local media organisations.

8.4 Petitions objecting to the result in terms of Section 1.1.10 of the Public Service Management Code should be submitted within ten (10) working days from the date of the publication of the notice in the Government Gazette.

9. Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials (photocopies to be included with applications, originals to be produced for verification at the interview).

10. Selected applicants will be medically examined to ascertain that they are fit for these posts.

11. Applications together with a curriculum vitae indicating qualifications and experience, will be received in the first instance by the Director of Corporate Services, Ministry for Rural Affairs and the Environment, 14, Triq M.A. Vassalli, Valletta, Malta by not later than noon of Friday, 28th October 2005.

12. Application forms may be downloaded from the following websites:-

http://www.doi.gov.mt/EN/employment_opp/recruitenglish.pdf
http://www.mpo.gov.mt/downloads/recruitenglish.pdf

or obtained from the Human Resources Section, Department of Corporate Services, Ministry for Rural Affairs and the Environment, 14, Triq M.A. Vassalli, Valletta.

13. Applications received from abroad through a fax or other similar message by the closing date may be considered provided that all requisite details are given. The formal application duly signed by the applicant must reach the Department of Corporate Services, Ministry for Rural Affairs and the Environment by not later than one week after the closing date together with an explanation for the delay. The fax number of the receiving Department is +356 – 21235650.

14. (a) Tingħata rċevuta minnufih għal kull applikazzjoni li titwassal sad-Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi, Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent.

(b) Applikazzjoniiet li jaslu bil-posta għandhom ikunu rreġistrati u jintbagħtu kmieni biżżejjed biex jaslu fl-indirizz imsemmi qabel id-data ta' l-għeluq. Id-Direttur tas-Servizzi Korporattivi, Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent jibgħat irċevuta bil-posta fi żmien sebat (7) ijiem għal dawn l-applikazzjonijiet.

L-4 ta' Ottubru, 2005

KUMMISSJONI DWAR IS-SERVIZZ PUBBLIKU

Postijiet ta' *Economics Officer* fid-Diviżjoni għall-Politika Ekonomika fil-Ministeru tal-Finanzi

Il-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku tilqa' applikazzjonijiet għall-postijiet ta' *Economics Officer* fid-Diviżjoni għall-Politika Ekonomika fil-Ministeru tal-Finanzi.

2.1 Il-post ta' *Economics Officer* għandu salarju ta' Lm5,507 fis-sena, li jiżdied b'Lm175 fis-sena sa massimu ta' Lm6,557 (Skala ta' Salarju 10).

2.2 Persuna fil-grad ta' *Economics Officer* titla' fi Skala 9 (Lm5,841 x Lm192 – Lm6,993) wara li tagħlaq sentejn servizz fil-grad, u jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti.

2.3 Persuna fil-grad ta' *Economics Officer* tiġi promossa għall-grad ta' *Senior Economics Officer* fi Skala 8 (Lm6,211 x 209 – Lm7,465) wara għaxar (10) snin servizz fil-grad ta' *Economics Officer,* jew tmien (8) snin jekk ikollha *postgraduate degree* xierqa u rikonoxxuta, dejjem jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti. Persuna fil-grad ta' *Senior Economics Officer* titla' fi Skala 7 (Lm6,611 x 228 – Lm7,979) wara sentejn (2) servizz fil-grad, jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti.

2.4 Il-persuni nominati jkunu intitolati għall-benefiċċji l-oħra u suġġetti għall-kundizzjonijiet u obbligazzjonijiet li jkunu mniżżlin fi kwalunkwe ftehim bejn il-Gvern ta' Malta u l-*Unions* kompetenti.

3. Il-ħatra, li tkun bi prova għal sena, tkun fuq bażi *full-time* u taqa' taħt ir-regoli u r-regolamenti li jkunu fis-seħħ minn żmien għal żmien fis-Servizz Pubbliku ta' Malta b'mod ġenerali, u fid-Diviżjoni għall-Politika Ekonomika fil-Ministeru tal-Finanzi b'mod partikolari. Il-persuni nominati jistgħu jiġu trasferiti skond l-esiġenzi tas-Servizz Pubbliku ta' Malta.

14. (a) Applications delivered by hand will be acknowledged in writing by the Department of Corporate Services, Ministry for Rural Affaires and the Environment and a receipt will be given in hand at the time of delivery.

(b) Applications by post should be sent by registered mail in sufficient time to ensure delivery by the above deadline. The applications will be acknowledged in writing by the Department of Corporate Services, Ministry for Rural Affairs and the Environment within seven (7 days).

4th October, 2005

PUBLIC SERVICE COMMISSION

Posts of Economics Officer in the Economic Policy Division in the Ministry of Finance

The Public Service Commission invites applications for the posts of Economics Officer in the Economic Policy Division in the Ministry of Finance.

2.1 The salary for the post of Economics Officer is Lm5,507 per annum rising by annual increments of Lm175 up to a maximum of Lm6,557 (Salary Scale 10).

2.2 Subject to satisfactory performance, an Economics Officer will progress to Scale 9 (Lm5,841 x Lm192 – Lm6,993) on completion of two years service in the grade.

2.3 An Economics Officer will be promoted to the grade of Senior Economics Officer in Scale 8 (Lm6,211 x 209 – Lm7,465) on completion of ten (10) years service in the grade of Economics Officer, or eight (8) years if in possession of a recognised and appropriate post-graduate qualification, subject to satisfactory performance. A Senior Economics Officer will progress to Scale 7 (Lm6,611 x 228 – Lm7,979) on completion of two (2) years service in the grade, subject to satisfactory performance.

2.4 The appointees will be entitled to such other benefits and subject to such other conditions and obligations as may be stipulated in any pertinent agreement between the Malta Government and the competent Unions.

3. The appointment, which is subject to a probationary period of one year, is on a full-time basis and is subject to the rules and regulations governing from time to time the Malta Public Service in general and the Economic Policy Division in the Ministry of Finance in particular. It involves liability to transfer according to the exigencies of the Malta Public Service.

4. Fost affarijiet oħra, il-persuna magħżula tkun meħtieġa li tagħmel xogħol ta' riċerka, analiżi ta' l-ekonomija, żamma ta' *data* ta' l-istatistika u preżentazzjoni ta' rapporti ekonomiċi u dokumenti oħra.

5. L-applikanti għandhom ikunu:-

a) (i) ċittadini ta' Malta; jew

(ii) ċittadini ta' Stat Membru ieħor ta' l-Unjoni Ewropea; jew

(iii) ċittadini ta' pajjiżi oħra li għalihom japplikaw id-dispożizzjonijiet ta' l-UE dwar il-moviment ħieles tal-persuni (f'każ ta' diffikultà dwar dawk il-pajjiżi li għalihom japplikaw id-dispożizzjonijiet ta' l-UE għandu jiġi kkonsultat il-Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin); jew

(iv) l-konjugi u t-tfal, anki jekk huma ċittadini ta' pajjiż terz, ta' dawk il-persuni msemmija f'(a) (i), (ii) u (iii) hawn fuq, sakemm huma eliġibbli li jaħdmu f'Malta skond il-leġislazzjoni eżistenti. Dan għandu jkun stabbilit fuq il-parir tad-Direttur, Dipartiment taċ-Ċittadinanza u *Expatriates*, Ministeru tal-Ġustizzja u l-Intern.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(a) (ii), (iii) u (iv) hawn fuq hija suġġetta għall-ħruġ ta' liċenza tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn din hija meħtieġa skond l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġislazzjoni sussidjarja.

b) ikunu kapaċi jikkomunikaw bil-lingwa Maltija u bil-lingwa Ingliża;

ċ) ikollhom ta' l-anqas lawrja, jew ġabu l-approvazzjoni li jingħataw lawrja fl-Ekonomija, fl-Istatistika, fl-*Accountancy,* fil-Kummerċ*,* fil-*Finanzi* jew fil-*Banking* jew lawrja jew kwalifika professjonali ekwivalenti rikonoxxuta oħra b'waħda minn dawn id-dixxiplini bħala s-suġġett prinċipali. Jiġu kkunsidrati wkoll dawk il-kandidati li jkollhom mill-anqas lawrja bl-unuri fil-*Public Policy*, jew Relazzjonijiet Internazzjonali jew Studji Ewropej basta jkunu kisbu b'suċċess *credits* fl-Ekonomija jew Finanzi jew Statistika;

d) ikunu ta' karattru morali tajjeb (applikanti li huma impjegati tal-Gvern ta' Malta għandhom jippreżentaw is-*Service and Leave Record Form (GP 47);* dawk il-persuni li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku Malti għandhom jippreżentaw ċertifikat tal-kondotta maħruġ mill-Pulizija jew awtorità kompetenti oħra mhux aktar minn sitt (6) xhur qabel id-data ta' din is-sejħa, kif ukoll jgħidu jekk qatt kienu jaħdmu mal-Gvern ta' Malta, u jagħtu d-dettalji).

4. The selected applicants will be required, *inter alia*, to undertake research work, perform economic analysis and compile statistical data, economic reports and other documents.

5. Applicants must be:-

(a) (i) citizens of Malta; or

(ii) citizens of another European Union Member State; or

(iii) citizens of other countries to which the EU provisions on free movement of persons apply (in case of difficulty the Ministry of Foreign Affairs is to be consulted regarding the countries to which EU provisions apply); or

(iv) the spouse and children, even if they are third country nationals, of any person mentioned at (a) (i), (ii) and (iii) above, provided they are eligible to work in Malta under current legislation. This should be determined with the advice of the Director, Citizenship and Expatriate Affairs, Ministry for Justice and Home Affairs;

The appointment of candidates referred to at (a) (ii), (iii), and (iv) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation.

(b) able to communicate in the Maltese and English Languages;

(c) in possession of at least, or have been approved for the award of, a recognised first degree in Economics, Statistics, Accountancy, Commerce, Finance or Banking or other recognised degrees or equivalent professional qualifications with any of these disciplines as a major area of study. Candidates with at least an honours degree in Public Policy or International Relations or in European Studies, would also be considered, provided that they have successfully obtained course credits in Economics or Finance or Statistics;

(d) of good moral character (applicants who are already in the Malta Public Service must produce a Service and Leave Record Form (GP47); those applying from outside the Malta Public Service must produce a recent certificate of conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than six (6) months from the closing date of this call for applications and state whether they have ever been in the Malta Government Service, giving details.

6.1 Applikazzjonijiet jintlaqgħu wkoll mingħand *undergraduates* li se jiggradwaw bi grad imniżżel f'paragrafu 5 (ċ) matul is-sena akkademika 2004-2005, sakemm jissodisfaw ukoll il-kundizzjonijiet f'paragrafi 5 (a), 5 (b) u 5 (d).

6.2 Applikanti magħżula taħt paragrafu 6.1 isiru biss eliġibbli għall-ħatra bħala *Economics Officer* wara li jkunu temmew b'suċċess l-istudji tagħhom u jkunu ġabu l-approvazzjoni ta' l-Università li kkwalifikaw għal-lawrja.

6.3 B'ħieda ma' dan, l-applikanti taħt il-paragrafu 6.1 jiġu kkunsidrati biss jekk ma jkunx hemm biżżejjed applikanti adatti taħt paragrafu 5.

7. Persuni rreġistrati mal-Kummissjoni Nazzjonali għall-Persuni b'Diżabilità (KNDP) jistgħu jgawdu minn bdil raġjonevoli skond l-Artikolu 7 ta' l-Att dwar Opportunitajiet ndaqs (Persuni b'Diżabilità), (Kap. 413), anki jekk ma jkunux jissodisfaw għal kollox il-parametri ta' l-eliġibbilità għall-post. Dan basta jkunu jistgħu jwettqu d-dmirijiet relatati mal-post fl-essenza tagħhom, u sakemm ikun hemm qbil minnaħa tal-*Management and Personnel Office* u approvazzjoni tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku.

Is-sottomissjonijet skond din il-klawsola għandhom jintbagħtu mal-formola ta' l-applikazzjoni u għandhom ikunu msaħħa b'dokumenti relevanti li jinkludu evidenza dokumentata tar-reġistrazzjoni ta' l-applikant/a mal-KNDP. Għandhom jingħataw ġustifikazzjonijiet raġunati mill-applikant/a għaliex ma jissodisfax/tissodisfax il-parametri kollha ta' l-eliġibbilità u għaliex huma mistħoqqa kunsiderazzjonijiet speċjali. Il-korrispondenza kollha għandha tiġi indirizzata lid-Diviżjoni riċeventi u tkun ikkupjata lill-KNDP.

8. Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati u/jew dokumenti (fotokopji jridu jintbagħtu ma' l-applikazzjoni, dokumenti oriġinali għandhom jintwerew waqt l-intervista).

9.1 Bord ta' l-Għażla jintervista l-applikanti li jkunu eliġibbli biex jitqies min ikun adatt għall-postijiet.

9.2 Il-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku tippubblika r-riżultat ta' l-intervisti. Kopji tar-riżultat jiġu esebiti fuq in-*notice-board* ta' l-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku u d-Diviżjoni għall-Politika Ekonomika fil-Ministeru tal-Finanzi.

9.3 Tiġi ppubblikata notifika dwar ir-riżultat ta' l-intervisti kemm fil-Gazzetta tal-Gvern kif ukoll fil-*website* tal-

6.1 Applications will also be considered from undergraduates who expect to obtain a degree listed in paragraph 5 (c) during the 2004-2005 academic year, provided they satisfy the conditions under paragraphs 5 (a), (b) and (d) above.

6.2 Applicants under paragraph 6.1 will only become eligible for appointment as Economics Officers on the successful completion of their studies and on obtaining the approval of the University for the award of the degree.

6.3 Moreover, successful applicants under this paragraph will only be considered if there are not enough suitable applicants under paragraph 5.

7. Persons registered with the National Commission for Persons with a Disability (NCPD) may be given reasonable accommodation in terms of Section 7 of the Equal Opportunities (Persons with Disability) Act 2000 (Cap. 413), even if they do not satisfy in full the eligibility requirements for this post provided they can carry out, in essence, the duties related to the post and subject to the concurrence of the Management and Personnel Office and the approval of the Public Service Commission.

Representations in terms of this clause should be attached to the application forms and supported with relevant documents which must also include documentary evidence of registration with the NCPD. Reasoned justifications should be given by the applicant to substantiate the lack of full eligibility requirements and why reasoned considerations are merited. All correspondence is to be addressed to the receiving Division and copied to the NCPD.

8. Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials (photocopies to be included with applications, originals to be produced for verification at the interview).

9.1 Eligible applicants will be interviewed by a Selection Board to assess their suitability for the post.

9.2 The result of the interviews will be published by the Public Service Commission and exhibited on the notice board of the Office of the Public Service Commission and that of the Economic Policy Division, Ministry of Finance.

9.3 notification of the result will be duly published in the Government Gazette and will also appear on the website of

Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku li hija http://www.psc.gov.mt. Johroġ ukoll avviż fil-*media* lokali.

9.4 Petizzjonijiet dwar oġġezzjonijiet għar-riżultat skond sezzjoni 1.1.10. tal-*Public Service Management Code* għandhom jiġu sottomessi fi żmien għaxart ijiem ta' xogħol mid-data tal-pubblikazzjoni ta' l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

10. Il-persuni magħżula jridu joqogħdu għal eżami mediku biex jiġi aċċertat li huma adatti għal dan il-post.

11. Il-formoli ta' l-applikazzjonijiet jistgħu jitniżżlu minn dawn il-*websites:*-

http://www.doi.gov.mt/EN/employment_opp/recruitmalti.pdf
http://www.mpo.gov.mt/downloads/recruitmalti.pdf

jew jinkisbu minngħand id-Direttur Ġenerali, Diviżjoni għall-Politika Ekonomika, Ministeru tal-Finanzi, Pjazza San Kalċedonju, il-Furjana.

12. L-applikazzjonijiet, flimkien ma' *curriculum vitae* li jindika l-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha, jintlaqgħu primarjament mid-Direttur Ġenerali, Diviżjoni għall-Politika Ekonomika, Ministeru tal-Finanzi, Pjazza San Kalċedonju, il-Furjana sa mhux aktar tard minn nofsinhar tal-Ġimgħa, it-28 ta' Ottubru 2005.

13. Applikazzjonijiet li jaslu minn barra minn Malta permezz ta' *fax* jew ta' xi messaġġ ieħor simili sad-data ta' l-għeluq jiġu kkunsidrati basta jkollhom id-dettalji kollha meħtieġa. L-applikazzjoni formali ffirmata mill-applikant trid tasal għand id-Direttur Ġenerali, Divizjoni għall-Politika Ekonomika, mhux aktar tard minn ġimgħa wara d-data ta' l-għeluq ta' l-applikazzjonijiet u għandha tingħata spjegazzjoni għad-dewmien. (In-numru tal-*fax* tad-Diviżjoni riċeventi hu 00356-21249355).

14. a) Tingħata rċevuta minnufih għal kull applikazzjoni li titwassal fl-Uffiċċju tad-Direttur Ġenerali, Diviżjoni għall-Politika Ekonomika, Ministeru tal-Finanzi.

b) Applikazzjonijiet li jaslu bil-posta għandhom ikunu rreġistrati u jintbagħtu kmieni biżżejjed biex jaslu fl-indirizz imsemmi qabel id-data ta' l-għeluq. Tintbagħat riċevuta bil-posta mid-Direttur Ġenerali, Diviżjoni għall-Politika Ekonomika, Ministeru tal-Finanzi fi żmien sebat (7) ijiem.

L-4 ta' Ottubru, 2005

the Public Service Commission where it may be accessed at http://www.psc.gov.mt. A press notice will also be issued to all local media organisations.

9.4 Petitions objecting to the result in terms of Section 1.1.10 of the Public Service Management Code should be submitted within ten (10) working days from the date of publication of the notice in the Government Gazette.

10. The selected applicants will be medically examined to ascertain that they are fit for the post.

11. Application forms may be downloaded from the following websites:-

http://www.doi.gov.mt/EN/employment_opp/recruitenglish.pdf
http://www.mpo.gov.mt/downloads/recruitenglish.pdf

or obtained from the Director General, Economic Policy Division, Ministry of Finance, St. Calcedonius Square, Floriana.

12. Applications together with a curriculum vitaeindicating qualifications and experience will be received in the first instance by the Director General, Economic Policy Division, Ministry of Finance, St. Calcedonius Square, Floriana, by not later than noon of Friday, 28th October, 2005.

13. Applications received from abroad through a fax or other similar message by the closing date may be considered provided that all requisite details are given. The formal application duly signed by the applicant must reach the Director General, Economic Policy Division by not later than one week after the closing date together with an explanation for the delay. (The fax number of the receiving Division is 00356- 21249355).

14. (a) Applications delivered by hand will be acknowledged in writing by the Director General, Economic Policy Division, and a receipt will be given in hand at the time of delivery.

(b) Applications by post should be sent by registered mail in sufficient time to ensure delivery by the above deadline. The applications will be acknowledged in writing by the Director General, Economic Policy Division, within seven (7) days.

4th October, 2005

DIPARTIMENT TA' L-EŻAMIJIET

Bord ta' Sorveljanza tat-Tagħlim tal-Lingwa Ingliża bħala Lingwa Barranija *(EFL)*

Id-Direttur ta' l-Eżamijiet u l-Bord ta' Sorveljanza tat-Tagħlim tal-Lingwa Ingliża bħala Lingwa Barranija jgħarrfu lill-kandidati li huma interessati li joqogħdu għall-eżami ta' l-Ingliż (li se jkun aċċettat bħala suġġett alternattiv għall-Ingliż fil-livell Avvanzat, bil-għan li jinħareġ Permess għat-Tagħlim tal-*EFL*), li l-applikazzjoniijiet se jintlaqgħu mit-Tnejn, l-24 ta' Ottubru, 2005 sal-Gimgħa, it-28 ta' Ottubru, 2005, bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar, u mis-1.30 p.m. sal-4.00 p.m. f'dawn l-uffiċċji:–

Kandidati f'Malta:–
Dipartiment ta' l-Eżamijiet,
il-Furjana, Malta

Kandidati f'Għawdex:–
Ċentru ta' l-Eżamijiet,
ir-Rabat, Għawdex

2. L-eżami se jkun jikkonsisti fl-Ewwel Parti – Karta bil-miktub bl-Ingliż u t-Tieni Parti – Sessjoni Orali bl-Ingliż.

3. L-Ewwel Parti – Karta bil-miktub bl-Ingliż se ssir nhar is-Sibt, id-19 ta' Novembru, 2005 bejn id-9.00 a.m. u nofsinhar.

4. It-Tieni Parti – Sessjoni Orali bl-Ingliż se tkun miftuħa biss għal dawk il-kandidati li jikkwalifikaw fl-Ewwel Parti ta' l-eżami.

5. It-Tieni Parti se ssir f'jum partikolari matul Jannar 2006.

6. Kemm l-Ewwel Parti kif ukoll it-Tieni Parti jiġu meqjusa ndaqs. Sabiex il-kandidati jgħaddu, huma mistennija li jġibu 75% tal-marki għal kull parti ta' l-eżami.

7. L-Ewwel Parti – Karta bil-miktub bl-Ingliż se tkun amministrata mid-Direttur ta' l-Eżamijiet, filwaqt li l-Bord ta' Sorveljanza tat-Tagħlim tal-Lingwa Ingliża bħala Lingwa Barranija se jkun responsabbli mit-Tieni Parti – Sessjoni Orali bl-Ingliż u mill-pubblikazzjoni tar-riżultat finali.

8. Il-Bord ta' Sorveljanza tat-Tagħlim tal-Lingwa Ingliża bħala Lingwa Barranija se jkollu s-setgħa li jittratta sommarjament ma' kull kandidat li, waqt li jkun qed isir l-eżami, jinstab ħati ta' mġiba ħażina jew xi ksur ieħor ta' l-istruzzjonijiet maħruġa biex jiggwidaw il-kandidati. Il-Bord ta' Sorveljanza tat-Tagħlim tal-Lingwa Ingliża bħala Lingwa Barranija jżomm id-dritt li jħassar parti jew l-eżami kollu, jekk tinsab xi irregolarità dwar dan l-eżami.

9. Ma kull applikazzjoni, il-kandidati għandhom iħallsu

EXAMINATIONS DEPARTMENT

English as a Foreign Language (EFL) Monitoring Board

The Director of Examinations and EFL Monitoring Board notify candidates, who are interested to sit for an examination in English (which will be accepted as an alternative to Advanced Level in English, for the purpose of issuing EFL Teaching Permits), that application forms will be received from Monday 24th October 2005 until Friday 28th October 2005, between 8.00 a.m. and noon, and from 1.30 p.m. to 4.00 p.m. at the following offices:–

Malta Candidates:–
Examinations Department,
Floriana, Malta

Gozo Candidates:–
Examinations Centre,
Victoria, Gozo

2. The examination shall consist of Part I – Written Session in English and Part II – Oral Session in English.

3. Part I – Written Session in English will be held on Saturday, 19th November, 2005 from 9.00 a.m. to noon.

4. Part II – Oral Session in English shall be open to those candidates who qualify in Part I of the examination.

5. Part II will be held on a particular day in January 2006.

6. Both Part I and Part II will be equally weighted. In order to pass, candidates are expected to obtain 75% of the total marks for each part of the examination.

7. Part I – Written Session in English shall be administered by the Director of Examinations, while the EFL Monitoring Board shall be responsible for Part II – Oral Session in English and the publication of the final result.

8. The EFL Monitoring Board shall have the power to deal summarily with any candidate who, while the examination is in progress, is found to be guilty of misconduct, or any other breech of the instructions issued for the guidance of candidates. The EFL Monitoring Board reserves the right to annul any part or the whole examination, if any irregularity is detected in connection therewith.

9. Together with each application, candidates must pay a

d-dritt ta' Lm20.60, 0 (60 ċenteżmu minnhom huma spejjeż tal-bank) jew ħlas ekwivalenti f'*euros*.

10. Formoli ta' l-applikazzjoni u kopji tas-sillabu jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment ta' l-Ezamijiet, Triq l-Assedju l-Kbir, il-Furjana, Malta jew miċ-Ċentru ta' l-Eżamijiet, Triq Fortunato Mizzi, ir-Rabat, Għawdex. Dawn jistgħu jinkisbu wkoll minn fuq il-*website* tad-Dipartiment ta' l-Ezamijiet:
http://www.exams.gov.mt

L-4 ta' Ottubru, 2005

registration fee of Lm20.60, 0 (including 60 cents which are bank charges) or an equivalent payment in euros.

10. Application forms and copies of the syllabus maybe obtained from the Examinations Department, Great Siege Road, Floriana, Malta or the Examinations Centre, Fortunato Mizzi Street, Victoria, Gozo. These are also available on the website of the Department of Examinations:
http://www.exams.gov.mt

4th October, 2005

EUROPEAN UNION

Vacancy Notice for a Deputy Executive Director of the European Agency for the Management of Operational Cooperation at the External Borders of the Member States of the European Union (FRONTEX)

The European Personnel Selection Office (EPSO) has published on the Non-Permanent Posts Section of its website at http://europa.eu.int/epso/temp-staff_en.htm a vacancy notice on behalf of FRONTEX for a Deputy Executive Director of the Agency.

FRONTEX is the European Agency for the Management of Operational Cooperation at the External Borders of the Member States of the European Union. It is a new EU Agency located in Warsaw, Poland and its purpose is the co-ordination of intelligence driven operational co-operation at EU level to strengthen security at external borders.

The Deputy Executive Director is the chief of staff at FRONTEX and is accountable to the Executive Director. The Deputy Executive Director shall be completely independent in the performance of his/her duties and shall neither seek nor take instruction from any government or from any other body.

The Deputy Director will be appointed as member of the temporary staff at grade A*13 pursuant to Article 2a of the Conditions of employment of other servants of the European Communities for a period of five years that may be extended once for a further period of up to five years. It would be therefore desirable that candidates are in a position to serve a full five-year term before reaching the normal retirement age for staff of the European Communities.

Details on the job description, qualifications and experience required, and application procedure may be obtained from the Non-Permanent Posts Section of the EPSO website at http://europa.eu.int/epso/temp-staff_en.htm.

Candidates must submit a letter of motivation, and curriculum vitae. Supporting documents (certified copies of degrees/diplomas, references, proof of experience, etc.) should not be sent at this point but must be submitted at a later stage of the procedure if requested.

Applications should be sent by e-mail in Word or pdf format to the following dedicated mailbox:

FRONTEX-DEP-EXEC-DIR@frontex.eu.int

Applicants who are not able to send their application by e-mail may, alternatively, send it by registered post or by courier service, marked 'FRONTEX – RECRUITMENT', to:

FRONTEX Agency
Human resources/recruitment
Al. Stanów Zjednoczonych 61 A
04-028 Warsaw, Poland.

Applications must be sent either by e-mail or by courier service or by registered post as stated above by not later than 15 October 2005 (date as postmark).

Applications sent by courier service must be delivered to the same address before 15.00 hrs. on the above-mentioned date.

Department of Policy and Planning,
Management and Personnel Office,

Office of the Prime Minister,
Valletta

4th October, 2005

KUNSILL LOKALI BIRGU

Post ta' Segretarju Eżekuttiv

Il-Kunsill Lokali Birgu jixtieq jimpiega Segretarju Eżekuttiv. Bħala Segretarju Eżekuttiv, Amministrattiv u *Financial Controller* tal-Kunsill, is-Segretarju jkun responsabbli għal kull deċiżjoni li tittieħed mill-Kunsill u għandhom jiġu implimentati b'responsabbiltà kbira. Irid ukoll jikkontrolla l-finanzi tal-Kunsill.

Peress li din hija kariga għolja, l-persuni li jikkwalifikaw għal dan il-post irid ikollhom dawn il-kwalifiki:

1. Ikunu jafu tajjeb il-proċeduri ta' l-*Accounts* u *Office Computer Applications (Word Processing, Database* u *Spreadsheet);*
2. Ikollhom esperjenza jew kompetenza maniġerjali u/jew eżekuttiva;
3. Ikollhom dawk il-kwalifiki li normalment jintalbu biex wieħed jibda kors Universitarju fl-istudji għal *Degree* fil-*Business Administration* u/jew fil-*Management;*

C.V. flimkien ma' *covering letter* għandhom jinkitbu bl-idejn u jkunu ndirizzati lis-Sindku, Kunsill Lokali Birgu, Couvre Porte, il-Birgu.

L-applikazzjonijiet għal din il-vakanza għandhom jaslu l-Kunsill sa nhar l-4.00 p.m. ta' nhar il-Ġimgħa, 14 ta' Ottubru 2005.

Il-Kunsill Lokali Birgu qiegħed jagħmilha ċara li dawk il-persuni li ma jkollhomx dawn il-kwalifiki jew l-applikazzjoni tagħhom tasal wara d-data u l-ħin fuq imsemmija, lanqas biss jiġu kkunsidrati sabiex joqogħdu għall-intervista.

Permess mill-ETC 116/2005

L-4 ta' Ottubru, 2005

BIRGU LOCAL COUNCIL

Vacancy of Executive Secretary

The Birgu Local Council notifies that it intends to employ an Executive Secretary. As an Executive Secretary, Administrative and Financial Controller of the Council, the Secretary will be responsible for each decision taken by the Council and should be implemented with great responsibility. He/she must also take care of the Council's finances.

This being a high post, the persons who qualify for this post must have the following qualifications:

1. Should be proficient in Accounts and Office Computer Applications (Word Processing, Database and Spreadsheet);

2. Should be experienced or competent in management and/or the executive position;
3. Should possess those qualifications which are normally required to begin studies for a University course for a Degree in Business Administration and/or Management;

A C.V. together with a covering letter should be written and sent to the Mayor, Birgu Local Council, Couvre Porte, Birgu.

Applications for this vacancy should reach the Council by 4.00 p.m. of Friday, 14th October, 2005.

The Birgu Local Council wishes to make it clear to those persons who do not possess these qualifications or whose application is received after the above mentioned date and time, that they will not even be considered for the interview.

ETC Permit 116/2005

4th October, 2005

DIPARTIMENT TA' L-EŻAMIJIET

Eżami għall-Ħruġ ta' Liċenza għall-*Wireman* – Liċenza 'A' u 'B' – Lulju 2005

Id-Direttur ta' l-Eżamijiet jgħarraf illi r-riżultati għall-ħruġ ta' eżami ta' Liċenza ta' *Wireman* - Liċenza 'A' u Liċenza 'B' ġew ippubblikati u wieħed jista' jarahom fid-Dipartiment ta' l-Eżamijiet, il-Furjana matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Wieħed jista' jara estratt li juri l-kandidati Għawdxin fiċ-Ċentru ta' l-Eżamijiet, ir-Rabat, Għawdex.

L-4 ta' Ottubru, 2005

EXAMINATIONS DEPARTMENT

Examination for the Issue of a Licence to Act as Wireman – Licence 'A' and 'B' – July 2005

The Director of Examinations notifies that the results of the examination for the issue of a Licence to Act as Wireman - Licence 'A' and Licence 'B' have been published and may be seen at the Examinations Department, Floriana during office hours.

An extract showing candidates from Gozo, may be seen at the Examinations Centre, Victoria, Gozo.

4th October, 2005

KULLEĠĠ MALTI TA' L-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Postijiet - *Lecturing Staff*

Il-Kulleġġ Malti għall-Arti, Xjenza u Teknoloġija jilqa' applikazzjonijiet għal membri tal-*lecturing staff* li jkunu kwalifikati u bl-esperjenza fix-Xjenza Applikata.

L-applikanti għandu jkollhom B.Ed. jew lawrija oħra fil-Kimika u/jew Bijoloġija.

Aktar dettalji u l-formola ta' l-applikazzjoni jinkisbu mill-Uffiċċju tar-Riżorsi Umani fl-MCAST Main Campus.

Kandidati prospettivi huma mistiedna li jibagħtu l-Formola ta' l-Applikazzjoni tal-Kulleġġ u l-*Employment History Sheet* mimlija kif suppost li tinkiseb mill-ETC, mhux aktar tard minn nhar it-Tnejn, is-17 ta' Ottubru 2005 f'nofsinhar. L-applikazzjonijiet għandhom ikunu indirizzati lill-Uffiċċju tar-Riżorsi Umani fl-MCAST Main Campus, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid PLA 08. Applikazzjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

Permess ta' l-ETC 82/2005

L-4 ta' Ottubru, 2005

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

Vacancies - Lecturing Staff

The Malta College of Arts, Science and Technology invites applications for lecturing staff who are qualified and experienced in Applied Science.

Applicants should be in possession of a B.Ed. or other degree in Chemistry and/or Biology.

Further details and application forms are available from the Human Resources Office at MCAST Main Campus.

Prospective candidates are invited to submit the completed College Application Form and their Employment History Sheet obtainable from the ETC, by not later than Monday, 17th October 2005 at noon. Applications are to be addressed to the Human Resources Office at the MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola PLA 08. Late applications will not be considered.

ETC Permit 82/2005

4th October, 2005

Oġġetti Misjuba u Kkonsenjati lill-Pulizija

Din li ġejja hija lista ta' oġġetti misjuba u konsenjati lill-Pulizija f'Malta u Għawdex skond l-artikolu 564 tal-Kodiċi Ċivili, Kap. 16.

Uffiċċju Prinċipali tal-Pulizija
Il-Furjana.

John Rizzo
Kummissarju tal-Pulizija.

Lista ta' oġġetti misjuba u kkonsenjati lill-Pulizija f'Malta u Għawdex matul il-perjodu April, Mejju u Ġunju, 2005.

DATA	DESKRIZZJONI TA' L-OĠĠETTI	ISEM TA' MIN SAB L-OĠĠETTI
08.04.05	Nuċċali tax-xemx	Joseph Rapa
08.04.05	Ċurkett	Maria Theresa Mercieca
15.04.05	*Stereo* tal-karozza	Raymond Cassar
15.04.05	*Telephone adaptor*	PC 696 WPC 38 Valletta Police Station
15.04.05	Arloġġ ta' l-idejn	Kevin Mifsud
15.04.05	Brazzuletta	Brenda Whittaker
15.04.05	Portmoni/flus/*phonecard*/ċwievet	Domenic Anastasi
15.04.05	Ġiżirana	Deborah Mizzi
15.04.05	*Mobile phone*	Frank Scerri
15.04.05	Kamera tar-ritratti	Doreen Lyle

15.04.05	Ċurkett	Trevor Zahra
15.04.05	Ċurkett	John Borg
22.04.05	Portmoni/ċwievet/flus	Robert Bugeja
22.04.05	Flus	Francis Camilleri
22.04.05	Portmoni/flus/ċwievet	Helen Vassallo
22.04.05	Flus	Giovanna Maria Portelli
22.04.05	Brazzuletta	Denise Attard
06.05.05	*Auto stereo face cover*	Rita Seisun
06.05.05	Kartiera/flus	Stephen Sacco
06.05.05	Ċurkett	Lorna Debattista
13.05.05	Basket/nuċċali tax-xemx/nuċċali tal-vista/*cardigan*/*sun lotion*/ petne	Anthony Tabone
13.05.05	Basket/*top* tas-suf/*sunshade cap*/ktieb/arloġġ ta' l-idejn/flus	Therese Calleja
13.05.05	*Mobile phone*	Anthony Zammit
13.05.05	Arloġġ ta' l-idejn	Margaret Lilian Mary Smith
03.06.05	*Mobile phone*	Helen Calleja
03.06.05	Ċurkett	Nicholas Vassallo

L-4 ta' Ottubru, 2005 4th October, 2005

Oġġetti Misjuba u Kkonsenjati lill-Pulizija

Din li ġejja hija lista ta' oġġetti misjuba u konsenjati lill-Pulizija f'Malta u Għawdex skond l-artikolu 564 tal-Kodiċi Ċivili, Kap. 16.

Uffiċċju Prinċipali tal-Pulizija
Il-Furjana.

John Rizzo
Kummissarju tal-Pulizija.

Lista ta' oġġetti misjuba u kkonsenjati lill-Pulizija f'Malta u Għawdex matul il-perjodu Lulju, Awissu u Settembru, 2005.

DATA	DESKRIZZJONI TA' L-OĠĠETTI	ISEM TA' MIN SAB L-OĠĠETTI
01.07.05	*7 CD, 1 joystick, 1 transformer, 1 charger mobile, multi plug, 1 wash gel, 1 toothbrush, 1 toothpaste,* basket	Leanne Calleja
01.07.05	Bagalji	PS 245 Sliema Police Station
01.07.05	Brazzuletta	PC 793 Birkirkara Police Station
01.07.05	Flus	Joseph George Depasquale
01.07.05	*Cover* għall-karozza	Riccardo Mario Vella
01.07.05	*Stereo* għall-karozza	Victor Cilia Vincenti
08.07.05	Arloġġ ta' l-idejn	Maria Concetta Attard
08.07.05	Arloġġ ta' l-idejn	Richard Darby
15.07.05	Flus	Jackson Said
15.07.05	Flus	Pawlu Farrugia
15.07.05	*Mobile phone*	Dolores Mizzi
22.07.05	Kartiera/flus	Chris Borg
22.07.05	Kartiera/flus/*school card, telecard*	Andreas Mark
22.07.05	Portomoni/flus	Andrew James Pearsall
22.07.05	Kartiera/flus/dokumenti	Brenda Stocks
22.07.05	*Mobile phone*	David Busuttil
22.07.05	*Mobile phone*	Mc Lean Evelyn

22.07.05	*Memory card*	Marlene Musu
22.07.05	Flus	Joseph Falzon
22.07.05	Flus	Carmen Farrugia
05.08.05	*Mobile phone*/ktieb	Christopher Pisani
19.08.05	Ġiżirana	Marthese Cordina
26.08.05	Portmoni/ċwievet/flus/karti	Sister Monica Sammut
02.09.05	Flus	Paul Bond
09.09.05	*Mobile phone*	Pierre Borg
09.09.05	*Extension wire*	Alex Cuschieri
19.09.05	Kamera tar-ritratti	Maria Cristina Zammit
19.09.05	Kamera tar-ritratti	Jane Elizabeth Anne Bowen
19.09.05	Kamera tar-ritratti	Anthony Padovani Ginies
19.09.05	*Mobile phone*/ġiżirana/pendent/*broch*/portmoni/flus/*card*	Rupert Baldacchino
19.09.05	Arloġġ ta' l-idejn	Anna Galea
19.09.05	Kartiera/flus/*safety pin*/*stick*/ċavetta	Felić Micallef
19.09.05	Flus	Ronald Camilleri
20.09.05	Rota	Joseph Spiteri
23.09.05	*Mobile phone*	Stephen Pace
30.09.05	Flus	Dunstan Sammut
30.09.05	Nuċċali tax-xemx	Nazzarena Attard
30.09.05	Kartiera/flus	Maria Testa30.09.05
	Arloġġ ta' l-idejn	Lorraine Palfrey
30.09.05	*Mobile phone*	Karen Schjoettz

L-4 ta' Ottubru, 2005

4th October, 2005

FORZI ARMATI TA' MALTA

Il-Forzi Armati ta' Malta se jwettqu programm ta' sparar attiv mir-*Ranges* Militari ta' Pembroke nhar il-Ħadd, it-30 ta' Ottubru 2005, bejn it-8.00 a.m. u t-3.00 p.m.

Il-bastimenti kollha għandhom iżommu żewġ (2) mili 'l hinn mix-xatt ta' Pembroke matul id-data u l-ħinijiet imsemmija.

Waqt l-isparar se jittellgħu bnadar ħomor mil-limiti tar-*ranges*.

L-4 ta' Ottubru, 2005

ARMED FORCES OF MALTA

The Armed Forces of Malta will be conducting live firing shootings at Pembroke Military Ranges on Sunday, 30th October 2005, between 8.00 a.m. and 3.00 p.m.

All vessels are to keep two (2) miles off Pembroke coast during the above date and timings.

Red flags will be flown from the limits of the ranges concerned.

4th October, 2005

KUNSILL LOKALI FLORIANA

Il-Kunsill Lokali Floriana jgħarraf illi Triq il-Vittmi tal-Gwerra Furjaniżi (it-triq ġdida wara l-Valletta Waterfront) se tkun magħluqa għat-traffiku kollu nhar il-Ħadd, id-9 ta' Ottubru 2005 bejn is-7.00 a.m. u s-7.00 p.m.

L-4 ta' Ottubru, 2005

FLORIANA LOCAL COUNCIL

The Floriana Local Council notifies that Triq il-Vittmi tal-Gwerra Furjaniżi (new street behind Valletta Waterfront) will be closed for all traffic on Sunday, 9th October 2005 from 7.00 a.m. to 7.00 p.m.

4th October, 2005

AWTORITÀ TA' MALTA DWAR IT-TURIŻMU

Festival ta' Bliet Storiċi ta' Malta 2005

L-Awtorità ta' Malta dwar it-Turiżmu tgħarraf illi minħabba avvenimenti li qed jiġu organizzati rigward il-Festival ta' Bliet Storiċi ta' Malta 2005, qed isiru l-arranġamenti tat-traffiku li ġejjin:

L-Isla

Nhar il-Ġimgħa, 7 ta' Ottubru 2005, mis-6.00 p.m. sal-11.00 p.m. Triq il-Vitorja se tkun magħluqa għat-traffiku u l-ipparkjar.

Il-Birgu

Nhar is-Sibt, it-8 ta' Ottubru 2005, mis-7.00 p.m. sa nofsillejl Pjazza tal-Vitorja se tkun magħluqa għat-traffiku u għall-ipparkjar.

Nhar il-Ħadd, id-9 ta' Ottubru, 2005, mid-9.00 a.m. sa nofsinhar, dawn it-toroq li ġejjin se jkunu magħluqa għat-traffiku: Pjazza tal-Vitorja, Triq il-Mina Prinċipali u Triq Sir Paul Boffa. (Pjazza tal-Vitorja u Triq il-Mina Prinċipali se jkunu magħluqa għall-ipparkjar).

Nhar il-Ħadd, id-9 ta' Ottubru 2005, mis-6.00 p.m. sa nofsillejl, it-toroq li ġejjin se jkunu magħluqa għat-traffiku: Wenzu Dyer, Desain, Il-Kunvent, It-Torri ta' San Ġwann, il-Mina Prinċipali, Sir Paul Boffa, Il-Papa Alessandru, Il-Palazz ta' l-Arċisqof, Biswit il-Kwartier, il-Foss, it-Telgħa ta' Foss, Hilda Tabone, Mistral, Santa Skolastika, La Valette u Pjazza tal-Vitorja.

Nhar il-Ħadd, 9 ta' Ottubru 2005, mis-6.00 p.m. sa nofsillejl, it-toroq li ġejjin se jkunu magħluqa għall-ipparkjar: Wenzu Dyer, il-Palazz ta' l-Arċisqof, il-Posta ta' Franza, il-Foss, it-Telgħa tal-Foss, Hilda Tabone, Mistral u Pjazza tal-Vitorja.

Bormla

Nhar il-Ġimgħa, 14 ta' Ottubru 2005, mis-6.00 p.m. sal-11.00 p.m. it-toroq li ġejjin se jkunu magħluqa għat-traffiku: Pjazza Paolino Vassallo, ix-Xatt, Santa Tereża u l-Pellegrinaġġ.

Nhar il-Ġimgħa, l-14 ta' Ottubru 2005, mis-6.00 p.m. sal-11.00 p.m. Pjazza Paolino Vassallo se tkun magħluqa għall-ipparkjar.

Valletta

Nhar it-Tnejn, 10 ta' Ottubru 2005, mill-100 a.m. sa nofsinhar, it-toroq li ġejjin se jkunu magħluqa għat-traffiku: L-Ordinanza (minn Misraħ il-Ħelsien sa Pjazza Kastilja) u Triq Nofsinhar (minn l-Ifran sa Pjazza Kastilja).

Nhar it-Tnejn, 10 ta' Ottubru 2005, mill-10.00 a.m. sa nofsinhar, it-toroq li ġejjin se jkunu magħluqa għall-ipparkjar: il-wesgħa quddiem l-Għassa tal-Pulizija ta' Valletta, bejn il-knisja ta' Santa Katerina u l-knisja tal-Madonna tal-Vitorja u t-teatru l-imwaqqa'

MALTA TOURISM AUTHORITY

The Malta Historic Cities Festival 2005

The Malta Tourism Authority notifies that due to events being organised in connection with the Malta Historic Cities Festival 2005, the following traffic arrangements are to be made:

Senglea

On Friday, 7th October 2005, from 6.00 p.m. to 11.00 p.m. Triq il-Vitorja will be closed for traffic and parking.

Vittoriosa

On Saturday, 8th October 2005, from 7.00 p.m to midnight Pjazza tal-Vitorja will be closed for traffic and parking.

On Sunday, 9th October 2005, from 9.00 a.m. to 12.00 noon, the following streets will be closed to traffic: Pjazza tal-Vitorja, Triq il-Mina Prinċipali and Triq Sir Paul Boffa. (Pjazza tal-Vitorja and Triq il-Mina Prinċipali will be closed for parking).

On Sunday, 9th October 2005, from 6.00 p.m. to midnight, the following streets will be closed for traffic: Wenzu Dyer, Desain, il-Kunvent, it-Torri ta' San Ġwann, il-Mina Prinċipali, Sir Paul Boffa, il-Papa Alessandru, il-Palazz ta' l-Arċisqof, Biswit il-Kwartier, il-Foss, it-Telgħa tal-Foss, Hilda Tabone, Mistral, Santa Skolastika, La Valette and Pjazza tal-Vitorja.

On Sunday, 9th October 2005, from 6.00 p.m. to midnight, the following streets will be closed for parking: Wenzu Dyer, il-Palazz ta' l-Arċisqof, il-Posta ta' Franza, il-Foss, it-Telgħa tal-Foss, Hilda Tabone, Mistral and Pjazza tal-Vitorja.

Cospicua

On Friday, 14th October 2005, from 6.00 p.m. to 11.00 p.m. the following streets will be closed to traffic: Pjazza Paolino Vassallo, ix-Xatt, Santa Tereża and il-Pellegrinaġġ

On Friday, 14th October 2005, from 6.00 p.m. to 11.00 p.m. Pjazza Paolino Vassallo will be closed for parking.

Valletta

On Monday, 10th October 2005, from 10.00 a.m. to noon, the following streets will be closed for traffic: l-Ordinanza (from Misraħ il-Ħelsien to Pjazza Kastilja) and Triq Nofsinhar (from l-Ifran to Pjazza Kastilja).

On Monday, 10th October 2005, from 10.00 a.m. to noon , the following streets will be closed for parking: open area infront of Valletta Police Station, between St Catherine's and Our Lady of Victory Churches and Royal Opera House ruins.

Nhar l-Erbgħa, 12 ta' Ottubru 2005, mill-10.00 a.m. sa nofsinhar, it-toroq li ġejjin se jkunu magħluqa għat-traffiku: Triq l-Ordinanza (minn Misraħ il-Ħelsien sa Pjazza Kastilja) u Nofsinhar (minn l-Ifran sa Pjazza Kastilja).

Nhar l-Erbgħa, 12 ta' Ottubru 2005, mill-10.00 a.m. sa nofsinhar, it-toroq li ġejjin se jkunu magħluqa għall-ipparkjar: il-wesgħa quddiem l-għassa tal-Pulizija ta' Valletta, bejn il-knisja ta' Santa Katerina u l-knisja tal-Madonna tal-Vitorja u t-teatru l-imwaqqa'.

Nhar il-Ġimgħa, 14 ta' Ottubru 2005, mill-10.00 a.m. sa nofsinhar, it-toroq li ġejjin se jkunu magħluqa għat-traffiku: l-Ordinanza (minn Misraħ il-Ħelsien sa Pjazza Kastilja) u Nofsinhar (minn l-Ifran sa Pjazza Kastilja).

Nhar il-Ġimgħa, 14 ta' Ottubru 2005, mill-10.00 a.m. sa nofsinhar, it-toroq li ġejjin se jkunu magħluqa għall-ipparkjar: il-wesgħa quddiem l-għassa tal-Pulizija ta' Valletta, bejn il-knisja ta' Santa Katerina u l-knisja tal-Madonna tal-Vitorja u t-teatru l-imwaqqa'

Nhar is-Sibt, 15 ta' Ottubru 2005, mill-4.00 p.m. sal-11.00 p.m. it-toroq li ġejjin se jkunu magħluqa għat-traffiku: it-Teatru (bejn l-Ifran u r-Repubblika) u r-Repubblika (bejn it-Teatru u l-Arċisqof).

Nhar il-Ħadd, 16 ta' Ottubru 2005, mill-4.00 p.m. sal-11.00 p.m. it-toroq li ġejjin se jkunu magħluqa għat-traffiku: it-Teatru (bejn l-Ifran u r-Repubblika) u r-Repubblika (bejn it-Teatru u l-Arċisqof).

L-Imdina

Nhar l-Erbgħa, 12 ta' Ottubru 2005, il-ġurnata kollha, Pjazza tas-Sur se tkun magħluqa għall-ipparkjar.

Nhar il-Ħamis, it-13 ta' Ottubru 2005, il-ġurnata kollha, Pjazza tas-Sur se tkun magħluqa għall-ipparkjar.

Nhar il-Ġimgħa, l-14 ta' Ottubru 2005, il-ġurnata kollha, Pjazza tas-Sur se tkun magħluqa għall-ipparkjar.

Nhar is-Sibt, 15 ta' Ottubru 2005, il-ġurnata kollha, Pjazza tas-Sur se tkun magħluqa għall-ipparkjar.

Nhar il-Ħadd, 16 ta' Ottubru 2005, il-ġurnata kollha, Pjazza tas-Sur se tkun magħluqa għall-ipparkjar.

Nhar il-Ħadd 16 ta' Ottubru 2005, mit-8.00 a.m. sas-1.00 p.m., it-toroq li ġejjin se jkunu magħluqa għat-traffiku u l-ipparkjar: Pjazza tal-Katidral, Villegaignon u Pjazza San Pawl.

Nhar it-Tnejn 17 ta' Ottubru 2005, il-ġurnata kollha, Pjazza tas-Sur se tkun magħluqa għall-ipparkjar.

Ir-Rabat

Nhar il-Ħadd, 16 ta' Ottubru 2005, mit-8.00 a.m. sas-1.00 p.m., Vjal Santu Wistin se jkun magħluq għat-traffiku.

L-4 ta' Ottubru, 2005

On Wednesday, 12th October 2005, from 10.00 a.m. to noon, the following streets will be closed for traffic: Triq l-Ordinanza (from Misraħ il-Ħelsien to Pjazza Kastilja) and Nofsinhar (from l-Ifran to Pjazza Kastilja).

On Wednesday, 12th October 2005, from 10.00 a.m. to noon, the following streets will be closed for parking: Open area in front of Valletta Police Station, between St Catherine's and Our Lady of Victory Churches and old theatre ruins.

On Friday, 14th October 2005, from 10.00 a.m. to noon, the following streets will be closed for traffic: l-Ordinanza (from Misraħ il-Ħelsien to Pjazza Kastilja) and Nofsinhar (from l-Ifran to Pjazza Kastilja).

On Friday, 14th October 2005, from 10.00 a.m. to noon, the following streets will be closed for parking: open area in front of Valletta Police Station, between St Catherine's and Our Lady of Victory Churches and old theatre ruins.

On Saturday, 15th October 2005, from 4.00 p.m to 11.00 p.m. the following streets will be closed for traffic: it-Teatru, (between l-Ifran and ir-Repubblika) and ir-Repubblika (between it-Teatru and l-Arċisqof).

On Sunday, 16th October 2005, from 4.00 p.m to 11.00 p.m,. the following streets will be closed for traffic:it-Teatru, (between l-Ifran and ir-Repubblika) and ir-Repubblika (between it-Teatru and l-Arċisqof).

Mdina

On Wednesday, 12th October 2005, all day, Pjazza tas-Sur will be closed for parking.

On Thursday, 13th October 2005, all day, Pjazza tas-Sur will be closed for parking.

On Friday, 14th October 2005, all day, Pjazza tas-Sur will be closed for parking.

On Saturday, 15th October 2005, all day, Pjazza tas-Sur will be closed for parking.

On Sunday, 16th October 2005, all day, Pjazza tas-Sur will be closed for parking.

On Sunday, 16th October 2005, from 8.00 a.m. to 1.00 p.m, the following streets will be closed for traffic and parking: Pjazza tal-Katidral, Villegaignon and Pjazza San Pawl.

On Monday, 17th October 2005, all day, Pjazza tas-Sur will be closed for parking.

Rabat

On Sunday, 16th October 2005, from 8.00 a.m. to 1.00 p.m., Vjal Santu Wistin will be closed for traffic.

4th October, 2005

DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf illi, b'riferenza għall-avviżi li ġejjin, jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin fil-ġranet u d-dati indikati hawn taħt. L-offerti għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana:

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-6 ta' Ottubru, 2005 għal:

CT 262/2005. Taħriġ għall-Operaturi u Amministraturi tal-*Vessel Traffic Services (VTS)* – Awtorità Marittima ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta. *(Budget* Allokat: 250,000 *euros* mingħajr V.A.T.).

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-5 ta' Awissu 2005.

CT 274/2005. *Projects management (Outsourced)* fil-Qasam Industrijali ta' Ħal Far - Malta Industrial Parks Ltd. Irid jitħallas dritt ta' Lm35 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Service Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din l-offerta hi mħallsa parzjalment mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp (ERDF). *(Budget* Allokat: Lm80,269 mingħajr V.A.T.).

CT 279/2005. Kiri ta' karozzi tat-tip *self drive* - Dipartiment għal Gvern Lokali. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, il-11 ta' Ottubru, 2005 għal:

CT 257/2005. Xiri ta' *hoists for dry standing facilities* fil-Kavallerizza, Marsaxlokk, Malta - *Fisheries Conservation and Control Division,* Ministru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta. *(Budget* Allokat: Lm427,350 mingħajr V.A.T.).

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-28 ta' Lulju 2005.

CT 290/2005. *Refurbishment* tal-Mosta Home – Dipartiment għall-Anzjani u Kura fil-Komunità. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-13 ta' Ottubru, 2005 għal:

CT 256/2005. *Surveys* u *geotechnical investigations* ta' strutturi tal-port eżistenti u proposti f'Malta (jinkludu l-gżira ta' Għawdex) - Awtorità Marittima ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm100 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta. *(Budget* Allokat: Lm600,000 mingħajr V.A.T.).

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-26 ta' Lulju 2005.

DEPARTMENT OF CONTRACTS

The Director General (Contracts) notifies that sealed tenders in respect of the following advertisements will be received on the days and dates indicated below. Tenders are to be dropped in the Tender Box of the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana:

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 6th October, 2005, for:

CT 262/2005. Vessel Traffic Services (VTS) Operators and Administrators Training – Malta Maritime Authority. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document. (Allocated Budget: 250,000 euros excluding V.A.T.).

The EU Contract Notice was dispatched on 5th August 2005.

CT 274/2005. Projects management (Outsourced) for Ħal Far Industrial Estate – Malta Industrial Parks Ltd. A fee of Lm35 will be charged for each copy of tender document.

This is a Service Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is partially funded by The European Regional Development Fund (ERDF). (Allocated Budget: Lm80,269 excluding V.A.T.).

CT 279/2005. Hire of self drive cars - Department for Local Government. A fee of Lm10 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 11th October, 2005, for:

CT 257/2005. Procurement of hoists for dry standing facilities at Kavallerizza, Marsaxlokk, Malta - Fisheries Conservation and Control Division, Ministry for Rural Affairs and Environment. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document. (Allocated Budget: Lm427,350 excluding V.A.T.).

The EU Contract Notice was dispatched on 28th July 2005.

CT 290/2005. Refurbishment of Mosta Home – Department for the Elderly and Community Care. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 13th October, 2005, for:

CT 256/2005. Surveys and geotechnical investigations of existing and proposed marine and port structures in Malta (including the island of Gozo) - Malta Maritime Authority. A fee of Lm100 will be charged for each copy of tender document. (Allocated Budget: Lm600,000 excluding V.A.T.).

The EU Contract Notice was dispatched on 26th July 2005.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-18 ta' Ottubru, 2005 għal:

CT 45/2005. Provvista, stallazzjoni u kuummissjonar ta' *Maritime Coast Radio Station* li se jiġi nkorporat fil-*Global Maritime Distress and Safety System (GMDSS)* - Forzi Armati ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-11 ta' Frar 2005.

CT 273/2005. Titjib fil-Qasam Industrijali ta' Ħal Far - Malta Industrial Parks Ltd. Irid jitħallas dritt ta' Lm100 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Works Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din l-offerta hija mħallsa parzjalment mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp (ERDF). (*Budget* Allokat: Lm906,100 minghajr V.A.T.).

CT 271/2005. Kuntratt perjodiku għall-ġar u depożitu ta' *municipal solid waste (MSW)* minn Għawdex sa Malta - WasteServ Malta Ltd. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 272/2005. Kiri ta' vetturi biex jintużaw mill-Awtorità Dwar it-Trasport ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm30 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 278/2005. Provvista ta' vetturi tat-tip *self drive* għall-Marixxalli - Diviżjoni Qrati tal-Ġustizzja. Irid jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-18 ta' Awissu, 2005.

CT 280/2005. Bini ta' *hardstand* għad-dgħajjes tas-sajd il-kbar fil-Kavallerizza, f'Marsaxlokk - Ministru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent. Irid jitħallas dritt ta' Lm100 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Works Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-i*Structural Funds Programme (SFP)* 2004-2006. *(Budget* Allokat: Lm363,247 minghajr V.A.T.).

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, l-20 ta' Ottubru, 2005 għal:

CT 286/2005. Provvista ta' qomos – Dipartiment tal-Pulizija.

CT 287/2005. Provvista, stallazzjoni u kummissjoni ta' *packaged steam boiler* fl-Isptar San Luqa – Dipartiment tas-Saħħa.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, il-25 ta' Ottubru, 2005 għal:

CT 283/2005. Xogħlijiet ta' tisbiħ u kostruzzjoni u

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 18th October, 2005, for:

CT 45/2005. Supply, installation and commissioning of a Maritime Coast Radio Station to be incorporated in the Global Maritime Distress and Safety System (GMDSS) - Armed Forces of Malta. A fee of Lm10 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 11th February 2005.

CT 273/2005. Improvements of Ħal Far Industrial Estate - Malta Industrial Parks Ltd. A fee of Lm100 will be charged for each copy of tender document.

This is a Works Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is partially funded by The European Regional Development Fund (ERDF). (Allocated Budget: Lm906,100 excluding V.A.T.).

CT 271/2005. Period contract for the transport and deposit of municipal solid waste (MSW) from Gozo to Malta - WasteServ Malta Ltd. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

CT 272/2005. Leasing of vehicles for use by Malta Transport Authority. A fee of Lm30 will be charged for each copy of tender document.

CT 278/2005. Provision of self drive vehicles for Marshals - Courts of Justice Division. A fee of Lm20 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 18th August 2005.

CT 280/2005. Construction of a hardstand for large fishing boats at Kavallerizza, Marsaxlokk - Ministry for Rural Affairs and Environment. A fee of Lm100 will be charged for each copy of tender document.

This is a Works Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is partially funded by The Structural Funds Programme (SFP) 2004-2006. (Allocated Budget: Lm363,247 excluding V.A.T.).

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 20th October, 2005, for:

CT 286/2005. Supply of shirts – Police Department.

CT 287/2005. Supply, installation and commissioning of a packaged steam boiler for St Lukes Hospital – Department of Health.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 25th October, 2005, for:

CT 283/2005. Embellishment works and construction and

tkomplija ta' Faċilitajiet Amministrattivi u ta' *Child Care* fil-Qasam Industrijali ta' Bulebel - *Malta Industrial Parks Ltd.* Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Works Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali (ERDF). *(Budget* allokat: Lm388,328 minħajr V.A.T.).

CT/R/ 7/2005. Sistema ta' dħul kontrollat ta' vetturi *(CVA system)* fil-Belt Valletta u l-Furjana - Awtorità dwar it-Trasport ta' Malta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-13 ta' Settembru 2005.

CT 293/2005. Provvista ta' ħalib frisk xkumat għall-persuni deprivati skond ir-Regolament Numru 3149/1992 tal-KE. Irid jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Supply Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-I*structural Funds Programme (SFP). (Budget* Allokat: Lm46,260.90 minħajr V.A.T.).

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-27 ta' Ottubru, 2005 għal:

CT 288/2005. Kampanja ta' informazzjoni fuq Proprjetà Intellettwali f'Malta – Ministeru għall-Kompetittività u Komunikazzjoni. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Service Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hija offerta mħallsa parzjalment taħt it-*Transition Facility Programme* għal Malta. (*Budget* allokat: Lm93,800 minħajr V.A.T.).

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, l-1 ta' Novembru, 2005 għal:

CT 282/2005. Kuntratt perjodiku għall-kiri ta' *mobile plant* – *WasteServ Malta Ltd.* Irid jitħallas dritt ta' Lm75 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-31 ta' Awissu, 2005.

CT 284/2005. Bini ta' *civil amenity facility* fil-Mağtab – *WasteServ Malta Ltd.* Irid jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Works Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp (ERDF). *(Budget* allokat: Lm82,930 minħajr V.A.T.).

CT 285/2005. Bini ta' *civil amenity facility* fl-Imrieħel, Ħal Far u Għawdex – *WasteServ Malta Ltd.* Irid jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

finishing of Administrative and Child Care Facility at Bulebel Industrial Estate - Malta Industrial Parks Ltd. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

This is a Works Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is partially funded by The European Regional Development Fund (ERDF) (Allocated budget: Lm388,328 excluding V.A.T.).

CT/R/ 7/2005. Controlled vehicular access (CVA) system in Valletta and Floriana - Malta Transport Authority.

The EU Contract Notice was dispatched on 13th September 2005.

CT 293/2005. Supply of fresh pasteurized skimmed milk for deprived persons in accordance to EC Regulation Number 3149/1992. A fee of Lm20 will be charged for each copy of tender document.

This is a Supply Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is partially funded by under the Structural Funds Programme (SFP) (Allocated Budget: Lm46,260.90 excluding V.A.T.).

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 27th October, 2005, for:

CT 288/2005. Information campaign on Intellectual Property in Malta – Ministry for Competitiveness and Communications. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

This is a Service Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is partially under the Transition Facility Programme for Malta. (Allocated budget: Lm93,800 excluding V.A.T.).

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 1st November, 2005, for:

CT 282/2005. Period contract for the hire of mobile plant – WasteServ Malta Ltd. A fee of Lm75 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 31st August 2005.

CT 284/2005. Construction of civil amenity facility at Mağtab – WasteServ Malta Ltd. A fee of Lm20 will be charged for each copy of tender document.

This is a Works Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is partially funded by The European Regional Development Fund (ERDF). (Allocated Budget: Lm82,930 excluding V.A.T.).

CT 285/2005. Construction of civil amenity facility at Mriehel, Hal Far and Gozo – WasteServ Malta Ltd. A fee of Lm20 will be charged for each copy of tender document.

Dan huwa *Works Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp (ERDF). *(Budget* allokat: *Lot* 1: Lm94,320.00, *Lot* 2: Lm136,325.00 u *Lot* 3: Lm80,360.00 mingħajr V.A.T.).

CT/N/ 1/2005. *Request for proposals for storage and processor consolidation infrastructure services – MITTS Ltd.* Irid jitħallas dritt ta' Lm100 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fid-29 ta' Awissu 2005.

*CT 296/2005. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *starter batteries* lis-Sezzjoni tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

*CT 297/2005. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *bars, angles, plates and hollow sections* ta' azzar artab lis-Sezzjoni tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-3 ta' Novembru, 2005 għal:

*CT 300/2005. Investigazzjonijiet ġeotekniċi - *Malta South Sewage Transmission Infrastructure* - Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Service Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp *(ERDF). (Budget* allokat: Lm30,000 mingħajr V.A.T.).

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-8 ta' Novembru, 2005 għal:

CT 289/2005. *Capacity building* għall-Malta Enterprise. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-7 ta' Settembru, 2005.

CT 291/2005. Disinjar, manifattura, konsenja, twaqqif u kummissjonar ta' *mobile/prefabricated nursery units* biex iservu bħala estensjoni ta' bini eżistenti fil-Kulleġġ Malti għal Arti, Xjenza u Teknoloġija, *Main Campus,* Kordin, Raħal Ġdid. Irid jitħallas dritt ta' Lm35 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Supply Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp *(ERDF). (Budget* Allokat: Lm45,726.00 mingħajr V.A.T.).

This is a Works Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is partially funded by The European Regional Development Fund (ERDF). (Allocated Budget: Lot 1: Lm94,320.00, Lot 2: Lm136,325.00 and Lot 3: Lm80, 360.00 excluding V.A.T.).

CT/N/ 1/2005. Request for proposals for storage and processor consolidation infrastructure services – MITTS Ltd. A fee of Lm100 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 29th August 2005.

*CT 296/2005. Period contract for the supply of starter batteries to the Procurement Section of the Contracts Department.

*CT 297/2005. Period contract for the supply of mild steel bars, angles, plates and hollow sections to the Procurement Section of the Contracts Department.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 3rd November, 2005, for:

*CT 300/2005. Geotechnical investigations - Malta South Sewage Transmission Infrastructure - Water Services Corporation. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

This is a Service Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is partially funded by The European Regional Development Fund (ERDF). (Allocated Budget: Lm30,000 excluding V.A.T.).

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 8th November, 2005, for:

CT 289/2005. Capacity building for Malta Enterprise. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 7th September 2005.

CT 291/2005. Design, manufacture, delivery, erection and commissioning of mobile/prefabricated nursery units to serve as an extension to an existing building at the Malta College of Arts, Science and Technology, Main Campus, Corradino, Paola. A fee of Lm35 will be charged for each copy of tender document.

This is a Supply Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is partially funded by The European Regional Development Fund (ERDF). (Allocated Budget: Lm45,726.00 excluding V.A.T.).

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, il-15 ta' Novembru, 2005 għal:

*CT 298/2005. Provvista ta' kompjuters u *printers* – Dipartiment tal-Pulizija. Irid jitħalls dritt ta' Lm10 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

*CT 299/2005. Bejgħ *tale quale* u tneħħija ta' *landing craft LC1* – Forzi Armati ta' Malta.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-17 ta' Novembru, 2005 għal:

CT 292/2005. Xogħlijiet ċivili fil-*Hornworks/Crown Ditch - Park and Ride,* il-Furjana. Irid jitħallas dritt ta' Lm100 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-22 ta' Novembru, 2005 għal:

CT 294/2005. Xiri ta' *computer systems* għal *Gozo Training Centre* u l-*ICT Learning Centre* – Ministeru ta' l-Edukazzjoni. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Supply Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hija offerta mħallsa parzjalment mill-Programm dwar il-Fond Strutturali Ewropew(ESF). *(Budget* Allokat: Lm20,766 minghajr V.A.T.).

CT 295/2005. Bini ta' estensjoni fl-i*Skills Development Centre* tal-Korporazzjoni tax-Xogħol u t-Taħriġ (ETC) – Korporazzjoni tax-Xogħol u t-Taħriġ. Irid jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Supply Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hija offerta mħallsa parzjalment mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp (ERDF). *(Budget* Allokat: Lm97,649.00 minghajr V.A.T.).

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, Tel. 21 220 212, Est. 128, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-offerenti huma avżati li jżuru l-*website* tad-Dipartiment tal-Kuntratti fuq http://contracts.gov.mt li tipprovdi informazzjoni dwar sejħiet ta' offerti u rakkomandazzjonijiet tal-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u reġistrazzjoni ta' l-offerti fil-ħin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

L-4 ta' Ottubru, 2005

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf lill-offerenti kollha illi skond Klawsola 30 u Parti XIII tar-Regolamenti dwar il-

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 15th November, 2005, for:

*CT 298/2005. Supply of computers and printers – Police Department. A fee of Lm10 will be charged for each copy of tender document.

*CT 299/2005. Sale tale quale and removal of landing craft LC1 – Armed Forces of Malta.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 17th November, 2005, for:

CT 292/2005. Civil works at Hornworks/Crown Ditch - Park and Ride, Floriana - Roads Directorate. A fee of Lm100 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 22nd November, 2005, for:

CT 294/2005. Purchase of computer systems for the Gozo Training Centre and the ICT Learning Centre – Ministry of Education. A fee of Lm10 will be charged for each copy of tender document.

This is a Supply Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is partially funded by the European Structural Funds (ESF) Programme. (Allocated Budget: Lm20,766 excluding V.A.T.).

CT 295/2005. Construction of extension to Employment Training Corporation (ETC) Skills Development Centre – Employment Training Corporation. A fee of Lm20 will be charged for each copy of tender document.

This is a Works Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is partially funded by The European Regional Development Fund (ERDF). (Allocated Budget: Lm97,649.00 excluding V.A.T.).

*Advertisements appearing for the first time

Tender documents are obtainable on application from the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, Tel. 21 220 212, Ext. 128 or on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Tenderers are advised to visit the website of the Department of Contracts at http://contracts.gov.mt which provides updated information concerning calls for tenders and General Contracts Committee recommendations.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

4th October, 2005

The Director General (Contracts) notifies all tenderers that in terms of Clause 30 and Part XIII of the Public Contracts

Kuntratti Pubbliċi 2003, ir-rakkomandazzjonijiet magħmula mill-Kumitat Ġenerali għar-rigward ta' l-għoti ta' kuntratti pubbliċi se jkunu ppubblikati fuq in-*notice-board* tad-Dipartiment tal-Kuntratti nhar ta' Erbgħa u nhar ta' Ġimgħa wara nofsinhar. **L-offerenti jistgħu jiksbu din l-informazzjoni billi jużaw il-*polling facilities* fuq in-numru tal-*fax* 2122 6156.**

Kull offerent li jkollu xi oġġezzjoni għal xi rakkomandazzjoni jrid iressaq l-ilment uffiċjali tiegħu lid-Direttur Ġenerali (Kuntratti) skond parti XIII ta' l-imsemmija Regolamenti li tistabbilixxi fid-dettall il-proċedura li trid tkun segwita f'każ bħal dan. Huwa fl-interess ta' kull offerent li jkun jaf sewwa d-dettalji ta' din il-parti tar-Regolamenti.

L-4 ta' Ottubru, 2005

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 45/2005. Provvista, stallazzjoni u kummissjonar ta' *Maritime Coast Radio Station* li se jiġi inkorporat fil-*Global Maritime Distress and Safety System (GMDSS)* - Forzi Armati ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-11 ta' Frar 2005.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jerġgħu jiġu mtawla sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-18 ta' Ottubru, 2005.

L-4 ta' Ottubru, 2005

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 283/2005. Xogħlijiet ta' tisbiħ u kostruzzjoni u tkomplija ta' Faċilitajiet Amministrattivi u ta' *Child Care* fil-Qasam Industrijali ta' Bulebel - *Malta Industrial Parks Ltd.* Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Works Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali (ERDF). *(Budget* allokat: Lm388,328 minħajr V.A.T.).

Id-Direttur Ġenerali tal-Kuntratti jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin ta' l-għeluq ta' l-avviż imsemmi hawn fuq hija t-TLIETA, il-25 ta' Ottubru, 2005 u għandha tidħol minflok l-avviż li ġie ppubblikat fil-Gazzetta tal-Gvern tal-Ġimgħa, it-2 ta' Settembru, 2005.

L-4 ta' Ottubru, 2005

Regulations 2003, recommendations made by the General Contracts Committee for the award of public contracts will be given publicity in the Department of Contracts' notice-board every Wednesday and Friday after 12.00 noon. **Tenderers may also obtain this information by utilizing the polling facilities on fax number 2122 6156.**

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint to the Director General (Contracts) in accordance with part XIII of the said Regulations which lays down in detail the procedure to be followed in such a case. All tenderers should, therefore, familiarise themselves with the provisions of this part of the Regulations.

4th October, 2005

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 45/2005. Supply, installation and commissioning of a Maritime Coast Radio Station to be incorporated in the Global Maritime Distress and Safety System (GMDSS) - Armed Forces of Malta. A fee of Lm10 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 1 February 2005.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is being extended again up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 18th October, 2005.

4th October, 2005

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 283/2005. Embellishment works and construction and finishing of Administrative and Child Care Facility at Bulebel Industrial Estate – Malta Industrial Parks Ltd. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

This is a Works Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is partially funded by The European Regional Development Fund (ERDF). (Allocated Budget: Lm388,328 excluding V.A.T.).

The Director of Contracts notifies for general information that the closing date and time for the above mentioned advertisement is TUESDAY, 25th October, 2005 and supersedes the one publised in the Government Gazette of Friday, 2nd September, 2005.

4th October, 2005

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 285/2005. Bini ta' *civil amenity facility* fl-Imrieħel, Ħal Far u Għawdex - *WasteServ Malta Ltd.* Irid jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Works Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali (ERDF). *(Budget* allokat: *Lot* 1: Lm94,320.00, *Lot* 2: Lm136,325.00 u *Lot* 3: Lm80,360.00 mingħajr V.A.T.).

Id-Direttur Ġenerali tal-Kuntratti jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd, illi l-istimi ta' l-avviż imsemmi hawn fuq ġew mibdula u għandhom jidħlu minflokk l-avviż li ġie ppubblikat fil-Gazzetta tal-Gvern tal-Ġimgħa, id-9 ta' Settembru, 2005.

L-4 ta' Ottubru, 2005

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 285/2005. Construction of civil amenity facility at Mriehel, Hal Far and Gozo - WasteServ Malta Ltd. A fee of Lm20 will be charged for each copy of tender document.

This is a Works Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is partially funded by The European Regional Development Fund (ERDF). (Allocated Budget: Lot 1: Lm94,320,00, Lot 2: Lm136,325.00 and Lot 3: Lm80,360.00 excluding V.A.T.).

The Director of Contracts notifies for general information that the estimates for the above mentioned advert have been changed and supersedes the one published in the Government Gazette of Friday, 9th September 2005.

4th October, 2005

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 256/2005. *Surveys* u *geotechnical investigations* ta' strutturi tal-port eżistenti u proposti f'Malta (jinkludu l-gżira ta' Għawdex) - Awtorità Marittima ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm100 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta. *(Budget* allokat: Lm600,000 mingħajr V.A.T.).

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-26 ta' Lulju 2005.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-hin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jiġu mtawla sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-13 ta' Ottubru, 2005.

L-4 ta' Ottubru, 2005

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 256/2005. Surveys and geotechnical investigations of existing and proposed marine and port structures in Malta (including the island of Gozo) - Malta Maritime Authority. A fee of Lm100 will be charged for each copy of tender document. (Allocated Budget: Lm600,000 excluding V.A.T.).

The EU Contract Notice was dispatched on 26th July 2005.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is being extended up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 13th October 2005.

4th October, 2005

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT/N/ 1/2005. *Request for proposals for storage and processor consolidation infrastructure services – MITTS Ltd.* Irid jitħallas dritt ta' Lm100 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fid-29 ta' Awissu 2005.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-hin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jiġu mtawla sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, l-1 ta' Novembru, 2005.

L-4 ta' Ottubru, 2005

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT/N/ 1/2005. Request for proposals for storage and processor consolidation infrastructure services – MITTS Ltd. A fee of Lm100 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 29th August 2005.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is being extended up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 1st November, 2005.

4th October, 2005

DIPARTIMENT TA' L-ARTIJIET

Il-Kummissarju ta' l-Artijiet jgħarraf illi-

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sa l-10.00 a.m. tal-Ħamis, it-13 ta' Ottubru, 2005.

Avviż Nru. 189. Bejgħ tal-fond Nru. 113, Triq il-Vitorja, Ħal Qormi, bl-arja tiegħu inkluża muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_13_2005_A. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 190. Bejgħ ta' sit fil-Madliena, limiti tas-Swieqi, muri bl-aħmar u mmarkat 'A' fuq pjanta P.D.124_2002. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm6,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 191. Bejgħ ta' sit fil-Madliena, limiti tas-Swieqi, muri bil-blu u mmarkat 'B' fuq pjanta P.D.124_2002. Dan il-bejgħ hu soġġett għal servitù eżistenti ta' terzi. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm6,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 192. Kiri tal-ħanut vojt Nru. 19, Triq il-Belt Valletta, Ħal Qormi, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.5_81_5_B. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

Avviż Nru. 193. Kiri tal-fond Nru. 20, Qasam tad-Djar ta' Fuq tal-Blat, Ħal Qormi, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.5_81_5_B. Min jagħmel l-offerta jrid isemmi l-iskop tal-kirja.

Avviż Nru. 194. Kiri, minn sena għal sena, biex jintuża bħala ġnien, ta' sit maġenb id-Dar Nru. 13, Triq il-Fewdu, Ħaż-Żabbar, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.37_81_56.

Avviż Nru. 195. Kiri, minn sena għal sena, ta' ġiebja taħt l-art f'Ta' Żannar, limiti tan-Naxxar, murija bl-aħmar fuq pjanta P.D.52_2004.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kondizzjonijiet relevanti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u 11.45 a.m. Irid jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta. Il-ħlasijiet jiġu aċċettati biss b'*cheque* jew *money order*. L-offerta tkun valida biss jekk ikollha magħha t-timbru uffiċjali tad-Dipartiment.

L-4 ta' Ottubru, 2005

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:–

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 13th October, 2005.

Advt. No. 189. Sale of premises No. 113, Triq il-Vitorja, Qormi, including its airspace shown edged in red on plan P.D.JO_13_2005_A. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 190. Sale of a site in Madliena, limits of Swieqi, shown edged in red and marked 'A' on plan P.D.124_2002. This sale is subject to existing third party servitudes. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm6,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 191. Sale of a site in Madliena, limits of Swieqi, shown edged in blue and marked 'B' on plan P.D.124_2002. This sale is subject to existing third party servitudes. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm6,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 192. Lease of the bare shop No. 19, Triq il-Belt Valletta, Qormi, shown edged in red on plan P.D.5_81_5_B. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

Advt. No. 193. Lease of the premises No. 20, Fuq tal-Blat Housing Estate, Qormi, shown edged in red on plan P.D.5_81_5_B. Tenderers are to state purpose of lease.

Advt. No. 194. Lease, on a year to year basis, for gardening purposes, of a site adjacent to House No. 13, Triq il-Fewdu, Żabbar, shown edged in red on plan P.D.37_81_56.

Advt. No. 195. Lease, on a year to year basis, of an underground reservoir at Ta' Żannar, limits of Naxxar, shown edged in red on plan P.D.52_2004.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtainable from the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and 11.45 a.m. A fee of Lm5 will be charged for each copy of tender document. Payments are to be made only by cheque or money order. Tenders are only valid if they bear the official stamp of the Department.

4th October, 2005

TAQSIMA TAX-XOGĦLIJIET

Id-Direttur Ġenerali, Taqsima tax-Xogħlijiet, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-7 ta' Ottubru, 2005, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet, il-Furjana, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Avviż Nru. 73/05. Provvista u stallazzjoni ta' *weatherproof wheelchair platform* fiċ-Ċentru Ħidma Soċjali, Santa Venera.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. 74/05. Manifattura u stallazzjoni ta' *platforms* ta' l-azzar, *railings* u *staircase* relatati mas-*service lift* fil-Berġa ta' Kastilja, Valletta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Kwot. Nru. 23/05. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *radiator cores* għad-Dipartiment tal-Manifattura u Servizzi, Taqsima tax-Xogħlijiet.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-14 ta' Ottubru, 2005, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet, il-Furjana, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Avviż Nru. 75/05. Provvista u konsenja ta' pajpijiet uPVC ta' 400mm dijametru biex jintużaw fil-bini ta' kanal ta' l-ilma f'Wied ir-Rmiedi, limiti ta' Ħ'Attard.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. 76/05. Servizzi ta' tħarris ambjentali waqt xogħlijiet ta' tħaffir fis-Sukkursu fis-Salini.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Kwot. Nru. 24/05. Bini mill-ġdid ta' gallerija biex iservi ta' *bus shelter* fi Triq San Ġorġ fil-Bajja ta' Spinola, San Ġiljan.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

WORKS DIVISION

The Director General, Works Division, notifies that:–

Sealed tenders/quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Friday, 7th October, 2005, for:-

Advt. No. 73/05. Supply and installation of a weatherproof wheelchair platform at the Ċentru Ħidma Soċ-jali, Santa Venera.

A fee of Lm5 is to be paid for each copy of tender document.

Advt. No. 74/05. Manufacture and installation of steel platforms, railings and staircase related to service lift at the Auberge de Castille, Valletta.

A fee of Lm5 is to be paid for each copy of tender document.

Quot. No. 23/05. Period contract for the supply of radiator cores to the Manufacturing and Services Department, Works Division.

Sealed tenders/quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Friday, 14th October, 2005, for:-

Advt. No. 75/05. Supply and delivery of uPVC pipes 400mm diameter for use to construct a water culvert at Wied ir-Rmiedi, l/o Attard.

A fee of Lm5 is to be paid for each copy of tender document.

Advt. No. 76/05. Environmental-monitoring services during dredging works at Sukkursu in Salini.

A fee of Lm5 is to be paid for each copy of tender document.

Quot. No. 24/05. Re-construction of balcony to accommodate a bus shelter at Triq San Ġorġ in Spinola Bay, St. Julians.

A fee of Lm5 is to be paid for each copy of tender document.

Avviż Nru. 77/05. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja ta' ramel u żrar tal-qawwi f'diversi postijiet f'Malta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-21 ta' Ottubru, 2005, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 78/05. Provvista ta' *pole mounted lanterns* għal Ġnien tal-Hastings, Valletta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerti/kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu wara li jsir ħlas ta' Lm3 kull wieħed mill-*Cash Office* tat-Taqsima tax-Xogħlijiet, Blokk A, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar. Kull tagħrif ieħor jista' jinkiseb mit-Taqsima tax-Xogħlijiet, Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar.

L-4 ta' Ottubru, 2005

Advt. No. 77/05. Period contract for the supply and delivery of hard stone spalls and sand to various sites in Malta.

A fee of Lm10 is to be paid for each copy of tender document.

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Friday, 21st October, 2005, for:-

Advt. No. 78/05. Supply of pole mounted lanterns for Hastings Garden, Valletta.

A fee of Lm10 is to be paid for each copy of tender document.

Forms of tenders/quotations may be obtained against a payment of Lm3 each from the Works Division, Cash Office, Block A, Floriana, on any working day between 8.00 a.m. and noon. Any further information may be obtained from the Works Division, Contracts and Procurement Section, on any working day between 8.00 a.m. and noon.

4th October, 2005

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:–

Kategorija Kwotazzjonijiet – Stmati bejn Lm500-Lm2,500 – Jagħlqu l-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-5 ta' Ottubru 2005, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

E/DPS/Q/10/2005. *Standby VR2A power battery*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-26 ta' Ottubru 2005, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

E/E/Q/48/2005. *Alloy steel valves*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

E/E/Q/49/2005. *Aluminium compression type terminals*

ENEMALTA CORPORATION

The Chairman notifies that:–

Category Quotations – Estimated between Lm500-Lm2,500 – Closing at Marsa

Sealed quotations will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 5th October, 2005, for:–

E/DPS/Q/10/2005. Standby VR2A power battery

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed quotations will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 26th October, 2005, for:–

E/E/Q/48/2005. Alloy steel valves

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

E/E/Q/49/2005. Aluminium compression type terminals

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

E/E/Q/53/2005. *Electrical heat tracing cable*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija A – Stmati bejn Lm2,501-Lm5,000 – Jagħlqu l-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, id-19 ta' Ottubru 2005, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/34/2005. Bejgħ ta' vetturi ta' l-Enemalta

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

E/E/T/56/2005. Servizzi ta' *skip* għat-tneħħija ta'skart

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

E/E/T/66/2005. Servizz ta' tneħħija ta' l-iskart permezz ta' *bins* fuq ir-roti ta' 1,000 litru

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-26 ta' Ottubru 2005, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/59/2005. *Cable*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

E/G/T/6/2005. *Industrial gas regulators*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija B – Stmati bejn Lm5,001-Lm20,000 – Jagħlqu l-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-5 ta' Ottubru 2005, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/54/2005. *Stationery batteries*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

E/E/Q/53/2005. Electrical heat tracing cable

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

Category A – Estimated between Lm2,501-Lm5,000 – Closing at Marsa

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 19th October, 2005, for:–

E/E/T/34/2005. Sale of Enemalta vehicles

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

E/E/T/56/2005. Waste removal skip services

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

E/E/T/66/2005. Waste removal service using 1,000ltr wheeled bins

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 26th October, 2005, for:–

E/E/T/59/2005. Cable

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

E/G/T/6/2005. Industrial gas regulators

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

Category B – Estimated between Lm5,001-Lm20,000 – Closing at Marsa

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 5th October, 2005, for:–

E/E/T/54/2005. Stationery batteries

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

E/E/T/72/2005. Provvista u stallazzjoni ta' *passenger/goods lift* fl-Imħażen Ġenerali tal-Marsa

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

E/E/T/76/2005. *Static KWH meters single phase (electronic)*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

E/E/T/77/2005. *Static KWH meters three phase (electronic)*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-2 ta' Novembru 2005, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/62/2005. *Transformer insulating oil*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

E/E/T/80/2005. *LV cable*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

E/DPS/T/10/2005. *Fire fighting foam*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija Ċ – Stmati bejn Lm20,001 u EU Threshold (Lm195,000 VAT Eskluża) – Jagħlqu fid-Dipartiment tal-Kuntratti - il-Furjana

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-11 ta' Ottubru 2005, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/69/2005. *Fuel oil additive*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-25 ta' Ottubru 2005, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/G/T/7/2005. Provvista u stallazzjoni ta' *linear palletizing unit* fil-Qajjenza

E/E/T/72/2005. Supply and installation of passenger/goods lift at Marsa General Stores

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

E/E/T/76/2005. Static KWH meters single phase (electronic)

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

E/E/T/77/2005. Static KWH meters three phase (electronic)

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 2nd November, 2005, for:–

E/E/T/62/2005. Transformer insulating oil

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

E/E/T/80/2005. LV cable

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

E/DPS/T/10/2005. Fire fighting foam

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

Category C – Estimated between Lm20,001 and EU Threshold (Lm195,000 VAT Exclusive) – Closing at Contracts Department - Floriana

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 11th October, 2005, for:–

E/E/T/69/2005. Fuel oil additive

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 25th October, 2005, for:–

E/G/T/7/2005. Supply and installation of a linear palletizing unit at Qajjenza

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

E/E/T/57/2005. *Feedwater treatment chemical compound*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija E – Stmati 'l fuq minn Lm250,000 – Jagħlqu fid-Dipartiment tal-Kuntratti - il-Furjana - *3 Envelope Procedure*

Sa' l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-1 ta' Novembru 2005, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/PC3/40/2005. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' arbli ta' l-azzar

Din l-offerta għandha *bid-bond* ta' Lm9,000.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Id-data ta' l-għeluq ta' din l-offerta inbidlet mill-Erbgħa, l-14 ta' Settembru, 2005.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-8 ta' Novembru 2005, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/PC3/39/2005. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' dwal għat-toroq

Din l-offerta għandha *bid-bond* ta' Lm3,000.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-15 ta' Novembru 2005, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/PC3/61/2005. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *11KV switchgear (circuit breakers)*

Din l-offerta għandha *bid-bond* ta' Lm8,000.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, is-17 ta' Novembru 2005, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/PC3/73/2005. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *KWH meters*

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

E/E/T/57/2005. Feedwater treatment chemical compound

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

Category E – Estimated above Lm250,000 – Closing at Contracts Department - Floriana - 3 Envelope Procedure

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 1st November, 2005, for:–

E/E/T/PC3/40/2005. Period contract for the supply of steel poles

This tender carries a bid-bond of Lm9,000.

A fee of Lm15 should be paid for each copy of this tender document.

The closing date of this tender has been changed from Wednesday, 14th September 2005.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 8th November, 2005, for:–

E/E/T/PC3/39/2005. Period contract for the supply of road lighting lanterns

This tender carries a bid-bond of Lm3,000.

A fee of Lm15 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 15th November, 2005, for:–

E/E/T/PC3/61/2005. Period contract for the supply of 11KV switchgear (circuit breakers)

This tender carries a bid-bond of Lm8,000.

A fee of Lm15 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Thursday, 17th November, 2005, for:–

E/E/T/PC3/73/2005. Period contract for the supply of KWH meters

Din l-offerta għandha *bid-bond* ta' Lm12,000.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Min jitfa' l-offerta għandu jinnota illi l-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni b'valur ta' Lm3 jistgħu jitniżżlu mingħajr ħlas mill-*website* ta' l-Enemalta: www.enemalta.com.mt.

Offerti li ma jkollhomx magħhom id-dettalji u/jew kampjuni tekniċi relevanti meta jkunu mitluba fl-ispeċifikazzjoni jistgħu ma jiġux ikkunsidrati.

Il-formoli kollha ta' l-offerti/kwotazzjonijiet u dokumenti relatati kollha jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini ta' l-Amministrazzjoni Ċentrali, il-Moll tal-Knisja, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

This tender carries a bid-bond of Lm12,000.

A fee of Lm15 should be paid for each copy of this tender document.

Tenderers are to note that tenders/quotations forms with a value of Lm3 may be downloaded free of charge from Enemalta's website: www.enemalta.com.mt.

Offers unaccompanied by the relevant technical literature and/or sample, when so required in the specification, may not be considered.

All forms of tenders/quotations and all related documents may be obtained from Enemalta Corporation, Central Administration Building, il-Moll tal-Knisja, Marsa, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

AVVIŻ TAL-KORPORAZZJONI ENEMALTA

Dan huwa Biss *Prior Indicative Notice*

Il-Korporazzjoni Enemalta qed tistieden partijiet interessati kwalifikati biex jibagħtu proposti sal-31 ta' Ottubru 2005 għall-*electrical generating plant* ġdida jew *electrical power supply*.

L-4 ta' Ottubru, 2005

ENEMALTA CORPORATION NOTICE

This is Only a Prior Indicative Notice

Enemalta Corporation is inviting qualified interested parties to submit proposals by 31st October 2005 for new electrical generating plant or electrical power supply.

4th October, 2005

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TA' L-ILMA

Iċ-*Chief Executive*, Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, is-6 ta' Ottubru, 2005, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/76/2005. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja ta' *sweat shirts* u *polo shirts*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-14 ta' Ottubru, 2005, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/83/2005. *CCTV inspection unit.*

WATER SERVICES CORPORATION

The Chief Executive, Water Services Corporation, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Thursday, 6th October, 2005 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/76/2005. Period contract for the supply and delivery of sweat shirts and polo shirts.

A fee of Lm20 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 14th October, 2005 for:-

Advt. No. WSC/T/83/2005. CCTV inspection unit.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, l-24 ta' Ottubru, 2005, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/84/2005. *Surface pump* għall-*Booster* tal-Fiddien/l-Imtarfa.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-25 ta' Ottubru, 2005, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/73/2005. Provvista ta' pajpijiet tal-ħadid li jitgħawweġ (kuntratt perjodiku).

Għandu jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-1 ta' Novembru, 2005, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/72/2005. Provvista u stallazzjoni ta' sistema ta' *VoIP communication*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-2 ta' Novembru, 2005, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

*Avviż Nru. WSC/T/85/2005. *Reinstatement* ta' ftuħ ta' toroq wara xogħol magħmul mill-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 għal kull dokument ta' l-offerta (inkluża kopja żejda).

*Avviż li qiegħed jidher għall-ewwel darba

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TA' L-ILMA

Il-Kap Eżekuttiv tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma jgħarraf illi applikazzjonijiet jintlaqgħu fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, preferibbilment sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, l-

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 24th October, 2005 for:-

Advt. No. WSC/T/84/2005. Surface pump for Fiddien/Mtarfa Booster.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 25th October, 2005 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/73/2005. Supply of ductile iron pipes (period contract).

A fee of Lm25 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 1st November, 2005 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/72/2005. Supply and installation of a VoIP communication system.

A fee of Lm20 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Wednesday, 2nd November, 2005 for:-

*Advt. No. WSC/T/85/2005. Reinstatement of openings in roads following works undertaken by the Water Services Corporation.

A fee of Lm15 will be charged for each tender document (including one extra copy).

*Advertisement appearing for the first time

WATER SERVICES CORPORATION

The Chief Executive Water Services Corporation notifies that applications will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, preferably by 10.00 a.m. on Monday, 10th October, 2005 for participation

10 ta' Ottubru, 2005, għall-parteċipazzjoni ta' kuntratti għat-tħaffir ta' trinka għat-tqegħid ta' *mains* tad-drenaġġ, riferenza WSC/T/79/2005.

Id-data ta' l-għeluq ta' din l-offerta ġiet estiża minn nhar it-Tnejn, is-26 ta' Settembru, 2005.

Formoli ta' l-applikazzjoni u kundizzjonijiet tal-kuntratt jistgħu jinkisbu mill-Cash Office, Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, għal prezz ta' Lm10, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

AVVIŻ TAL-KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TA' L-ILMA

Dan huwa biss *Prior Indicative Notice* għal *Supply Contract*

Offerta Miftuħa Internazzjonali hija skedata li tkun ippubblikata għal Settembru 2005 għall-provvista ta' kanen ta' l-ilma li jitgħawġu fuq kuntratt ta' sentejn.

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-*Cash Office,* Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Ħal Luqa, u aktar informazzjoni dwar il-kundizzjonijiet ta' dawn l-offerti jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tal-Kuntratti u *Purchasing*, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 05, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-4 ta' Ottubru, 2005

in contracts for the trench excavation for the laying of sewer mains, reference WSC/T/79/2005.

The closing date of this tender has been extended from Monday, 26th September, 2005.

Application forms and conditions of contract may be obtained from the Cash Office, Water Services Corporation, Triq Ħal Qormi, Luqa, at a fee of Lm10, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

WATER SERVICES CORPORATION NOTICE

This is Only a Prior Indicative Notice for a Supply Contract

An International Open Tender is scheduled to be published around September 2005 for the supply of ductile iron pipes under a 2-year period contract.

Forms of tenders may be obtained from the Cash Office, Water Services Corporation, Luqa, and further information regarding the conditions of these tenders may be obtained from the Contracts and Purchasing Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 05, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

4th October, 2005

FORZI ARMATI TA' MALTA

Il-Kmandant, Forzi Armati ta' Malta, jgħarraf illi:–

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ħamis, it-13 ta' Ottubru, 2005, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 26/05. Provvista ta' *generator sets (marine type)* - Forzi Armati ta' Malta.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn is-7.00 a.m. u s-1.30 p.m.

L-4 ta' Ottubru, 2005

ARMED FORCES OF MALTA

The Commander, Armed Forces of Malta, notifies that:–

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to noon of Thursday, 13th October, 2005, for:–

AFM Advt. No. 26/05. Supply of generator sets (marine type) - Armed Forces of Malta.

Forms of tender and further information may be obtained from the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, during any working day between 7.00 a.m and 1.30 p.m.

4th October, 2005

DIPARTIMENT TAL-BINI U TISWIJA TA' DJAR

Id-Direttur tal-Bini u Tiswija ta' Djar jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-7 ta' Ottubru, 2005, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. 459. Xogħlijiet ta' tikħil fuq barra f'diversi blokki fil-Ħamrun.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. 460. Xogħlijiet ta' tikħil fuq barra fi Blokki 1A, 2A, 4A, 5A, 6A, Qasam Bini tal-Gvern, Ħ'Attard.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. 461. Xogħlijiet ta' tikħil fuq barra f'diversi blokki fil-Marsa.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. 462. Xogħlijiet ta' tikħil fuq barra f'diversi blokki, Qasam tad-Djar tal-Laqxija, Birkirkara.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. 463. Xogħlijiet ta' tikħil fuq barra fil-Belt Valletta u Santa Luċija.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-14 ta' Ottubru, 2005, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. 464. Bdil ta' soqfa perikolużi u xogħlijiet ta' restawr fil-ġebel f'Valletta u Tas-Sliema (Offiċċju Konġunt).

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. 465. Bdil ta' soqfa perikolużi u saffi tas-siment f'Bormla, l-Isla, Valletta, Pembroke, il-Ħamrun u Raħal Ġdid.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerti u aktar informazzjoni jistgħu jinkisbu mit-Taqsima ta' l-*Accounts* u *Procurement,* Dipartiment tal-Bini u Tiswija tad-Djar, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi OC, Sta Venera, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Id-dokumenti ta' l-offerti jistgħu jitniżżlu wkoll minn www.mfss.gov.mt.

L-4 ta' Ottubru, 2005

DEPARTMENT OF HOUSING CONSTRUCTION AND MAINTENANCE

The Director of Housing Construction and Maintenance notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Friday, 7th October, 2005 for:–

Advt. No. 459. External plastering works at various blocks at Ħamrun.

A fee of Lm3 is to be paid for every copy of tender document.

Advt. No. 460. External plastering works at Blocks 1A, 2A, 4A, 5A, 6A, Government Housing Estate, Attard.

A fee of Lm3 is to be paid for every copy of tender document.

Advt. No. 461. External plastering works at various blocks at Marsa.

A fee of Lm3 is to be paid for every copy of tender document.

Advt. No. 462. External plastering works at various blocks, Laqxija Housing Estate, Birkirkara.

A fee of Lm3 is to be paid for every copy of tender document.

Advt. No. 463. External plastering works at Valletta and Santa Luċija.

A fee of Lm3 is to be paid for every copy of tender document.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Friday, 14th October, 2005 for:–

Advt. No. 464. Replacement of dangerous roofs and masonry restoration works at Valletta and Sliema (Joint Office).

A fee of Lm3 is to be paid for every copy of tender document.

Advt. No. 465. Replacement of dangerous roofs and roof screeds at Cospicua, Senglea, Valletta, Pembroke, Ħamrun and Paola.

A fee of Lm3 is to be paid for every copy of tender document.

Forms of tenders and further information may be obtained from the Accounts and Procurement Section, Department of Housing Construction and Maintenance, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi OC, Sta. Venera on any working day between 8.30 a.m. and noon.

The tender documents may also be downloaded from www.mfss.gov.mt.

4th October, 2005

DIPARTIMENT TAL-BIBLJOTEKI U ARKIVJI

Id-Direttur, Dipartiment tal-Bibljoteki u Arkivji, jgħarraf illi:–

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-5 ta' Ottubru, 2005, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. 1/2005. Armar u żarmar ta' *stands* fil-Fiera tal-Ktieb 2005 fit-*Trade Fair Grounds,* in-Naxxar.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-12 ta' Ottubru, 2005, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. 2/2005. Provvista, stallazzjoni, programmar u manutenzjoni ta' sistema ta' *PABX* għall-Arkivji Nazzjonali, ir-Rabat.

Il-formoli ta' l-offerti u aktar tagħrif jistgħu jinkisbu mit-Taqsima ta' l-Amministrazzjoni, Bibljoteka Nazzjonali, 36, Triq it-Teżorerija, Valletta CMR 02, bejn it-8.30 a.m u l-11.30 a.m., flimkien mal-ħlas ta' Lm10.00. (Nru. tat-telefon 21224338/21243230).

L-4 ta' Ottubru, 2005

DEPARTMENT OF LIBRARIES AND ARCHIVES

The Director, Department of Libraries and Archives, notifies that:–

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Wednesday, 5th October, 2005 for:–

Advt. No. 1/2005. Assembling and dismantling of stands for the Malta International Book Fair 2005, at the Trade Fair Grounds, Naxxar.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Wednesday, 12th October, 2005 for:–

Advt. No. 2/2005. Supply, installation, programming and maintenance of a PABX system for the National Archives, Rabat.

Forms of tenders and further information may be obtained from the National Library of Malta, Administration Section, 36, Triq it-Teżorerija, Valletta CMR 02, between 8.30 a.m. and 11.30 a.m., against a payment of Lm10. (Telephone No. 21224338/21243230).

4th October, 2005

MALTA INDUSTRIAL PARKS LTD

Iċ-*Chairman*, Malta Industrial Parks Ltd, jgħarraf illi:

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-5 ta' Ottubru, 2005, fl-uffiċċji tal-Malta Industrial Parks Ltd, UB8 Park Industrijali ta' San Ġwann, San Ġwann, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. MIP/TQF/GEN/D03/05. Provvista u tqegħid ta' *membrane* kontra l-ilma lis-soqfa tal-fabbriki f'diversi oqsma industrijali.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, l-20 ta' Ottubru, 2005, fl-uffiċċji tal-Malta Industrial Parks Ltd, UB8 Park Industrijali ta' San Ġwann, San Ġwann, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

*Avviż Nru. MIP/TQF/HHF/C15/05. Kostruzzjoni u formazzjoni ta' rampa li tagħti aċċess għall-Ewwel Sular tal-Fabbrika Dowty Fażi III fil-Park Industrijali ta' Ħal Far.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

MALTA INDUSTRIAL PARKS LTD

The Chairman, Malta Industrial Parks Ltd, notifies that:

Sealed tenders will be received at the offices of the Malta Industrial Parks Ltd., UB8 San Ġwann Industrial Park, San Ġwann, up to 10.00 a.m. on Wednesday, 5th October, 2005, for:–

Advt. No. MIP/TQF/GEN/D03/05. Supply and laying of waterproofing membrane to roofs of factories at various industrial estates.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the offices of the Malta Industrial Parks Ltd., UB8 San Ġwann Industrial Park, San Ġwann, up to 10.00 a.m. on Thursday, 20th October, 2005, for:–

*Advt. No. MIP/TQF/HHF/C15/05. Construction and formation of ramp to access Dowty First Floor Factory Phase III at Hal Far Industrial Park.

A fee of Lm20 will be charged for each tender document.

*Avviż li qieghed jidher għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerti u tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mingħand l-uffiċċji tal-Malta Industrial Parks Ltd, UB8 Park Industrijali ta' San Ġwann, San Ġwann, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u l-11.30 a.m.

L-4 ta' Ottubru, 2005

*Advertisement appearing for the first time

Forms of tenders and further information may be obtained from the offices of the Malta Industrial Parks Ltd., UB8 San Ġwann Industrial Park, San Ġwann, on any working day from 8.30 a.m. to 11.30 a.m.

4th October, 2005

TAQSIMA TA' L-IKEL U ATTIVITÀ VETERINARJA

Id-Direttur (Dipartiment għal Koordinazzjoni Internazzjonali u Legali) jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-28 ta' Ottubru, 2005, fil-Kaxxa ta' l-Offerti fid-Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi tal-Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent, 14, Triq Mikiel Anton Vassalli, Valletta, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. 09/05. Provvista u konsenja ta' ħmistax-il elf 15,000) par *printed identification eartags* għal ovini u kaprini lit-Taqsima ta' l-Ikel u Attività Veterinarja.

Avviż Nru. 10/05. Provvista u konsenja ta' tmenin elf (80,000) *vacuum glass tubes* kompluti bi tmint elef (8,000) labra u mija u ħamsin (150) *plastic holders* lit-Taqsima ta' l-Ikel u Attività Veterinarja.

Il-formoli ta' l-offerti u tagħrif ieħor dwar il-kondizzjonijiet ta' dawn il-kuntratti jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tal-Provvisti, 14, Triq M.A. Vassalli, Valletta, matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

L-4 ta' Ottubru, 2005

FOOD AND VETERINARY REGULATION DIVISION

The Director (International and Legal Co-Ordination Department) notifies that:–

Sealed tenders will be received in the Tender Box at the Department of Corporate Services of the Ministry for Rural Affairs and the Environment, 14, Triq Mikiel Anton Vassalli, Valletta, up to 10.00 a.m. on Friday, 28th October, 2005, for:–

Advt. No. 09/05. Supply and delivery of fifteen thousand (15,000) pairs printed identification eartags for ovines and caprines to the Food and Veterinary Regulation Division.

Advt. No. 10/05. Supply and delivery of eighty thousand (80,000) vacuum glass tubes complete with eight thousand (8,000) needles and one hundred and fifty (150) plastic holders to the Food and Veterinary Regulation Division.

Forms of tenders and other information regarding these tenders may be obtained from the Supplies Section, 14, Triq M.A. Vassalli, Valletta, during normal office hours.

4th October, 2005

PROGRAMME IMPLEMENTATION DIRECTORATE

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-7 ta' Ottubru, 2005, jintlaqgħu offerti magħluqin fil-*Programme Implementation Directorate,* Ministeru tal-Finanzi, Valletta, għal:-

Avviż Nru. 110/05. Provvista u konsenja ta' karta riċiklata A4 għall-*Programme Implementation Directorate,* Ministeru tal-Finanzi, Malta.

Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mill-*Programme Implementation Directorate,* Ministeru tal-Finanzi, Maison Demandols, Triq Nofsinhar, Valletta CMR 02.

L-4 ta' Ottubru, 2005

PROGRAMME IMPLEMENTATION DIRECTORATE

Sealed tenders will be received at the Programme Implementation Directorate, Ministry of Finance, Valletta, up to 10.00 a.m. on Friday, 7th October, 2005, for:-

Advt No. 110/05. Supply and delivery of A4 recycled paper for the Programme Implementation Directorate, Ministry of Finance, Malta.

Tender documents may be obtained from the Programme Implementation Directorate, Ministry of Finance, Maison Demandols, Triq Nofsinhar, Valletta CMR 02.

4th October, 2005

AWTORITÀ MARITTIMA TA' MALTA

Iċ-*Chairman,* Awtorità Marittima ta' Malta, jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-28 ta' Ottubru, 2005, fil-kaxxa ta' l-offerti, Awtorità Marittima ta' Malta, Dipartiment tal-Proġetti Kapitali, ix-Xatt ta' Pinto, Valletta, jintlaqgħu offerti magħluqin kompluti bid-dokumenti kollha meħtieġa għal kostruzzjoni ta' pedament tal-konkrit rinfurzat għal *weighbridge* u l-kamra tal-kontroll tieghu fis-*Silo* tal-Qamħ ta' Kordin, Kordin.

Kopja tad-dokument ta' l-offerta jista' jinġabar, fuq ħlas ta' Lm10, mill-uffiċċji ta' l-Awtorità Marittima ta' Malta fid-Dipartiment tal-Proġetti Kapitali, ix-Xatt ta' Pinto, Valletta, matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

L-4 ta' Ottubru, 2005

MALTA MARITIME AUTHORITY

The Chairman, Malta Maritime Authority notifies that:-

Sealed tenders complete with all required documents shall be submitted at the tender box, Malta Maritime Authority, Capital Projects Department, Corporate Office, Marina Pinto, Valletta up to 10.00 a.m. of Friday, 28th October 2005, for the construction of a reinforced concrete foundation of a weighbridge and its control room at Kordin Grain Silo, Kordin.

A copy of the tender document can be collected, against a payment of Lm10 from the offices of the Malta Maritime Authority at Capital Projects Department, Marina Pinto, Valletta, during office hours.

4th October, 2005

SERVIZZI FARMAĊEWTIĊI TAL-GVERN

Id-Direttur tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, il-31 ta' Ottubru, 2005 fil-Kaxxa ta' l-Offerti Nru. 2 (Kulur Kannella) jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista ta':-

Avviż Nru. MST 609/05. *Extractors mucus.*

Avviż Nru. MST 610/05. *Chemotherapy spillage kits.*

Avviż Nru. MST 611/05. *Polycarbonate clear vacuum bottles.*

Avviż Nru. MST 612/05. *Diathermy dissecting forceps 8 inches.*

Avviż Nru. MST 613/05. *Cottonwool balls x 2 grams.*

Avviż Nru. MST 614/05. *Pericardiocenteses sets.*

Avviż Nru. MST 615/05. *Test strips for campilobacter pylori.*

Avviż Nru. MST 616/05. *Convatec esteem pouches 30mm.*

Avviż Nru. MST 617/05. *Accessories for 3m craniotome.*

Avviż Nru. MST 618/05. *Needle kits with blunted needles.*

Avviż Nru. MST 619/05. *Disposable endoscopic retractor.*

Avviż Nru. MST 620/05. *Self expanding oesophageal stents.*

Avviż Nru. MST 621/05. *Disposable infusion cannulae.*

Avviż Nru. MST 622/05. *Dexamethasone 8mg injections.*

Avviż Nru. MST 623/05. *Methylprednisolone sodium succinate 500mg injections.*

Avviż Nru. MST 624/05. *Fludarabine 10mg tablets.*

Avviż Nru. MST 625/05. *Denis browne collars and beads.*

Avviż Nru. MST 626/05. *Dihydrocodeine tartrate 30mg tablets.*

Avviż Nru. MST 627/05. *Morphine sulphate 10mg/5ml solution.*

GOVERNMENT PHARMACEUTICAL SERVICES

The Director, Government Pharmaceutical Services, Guardamangia notifies that:

Sealed tenders will be received in the Tender Box No. 2 (Colour Brown) up to 10.00 a.m. on Monday, 31st October, 2005, for the supply of:-

Advt. No. MST 609/05. Extractors mucus.

Advt. No. MST 610/05. Chemotherapy spillage kits.

Advt. No. MST 611/05. Polycarbonate clear vacuum bottles.

Advt. No. MST 612/05. Diathermy dissecting forceps 8 inches.

Advt. No. MST 613/05. Cottonwool balls x 2 grams.

Advt. No. MST 614/05. Pericardiocenteses sets.

Advt. No. MST 615/05. Test strips for campilobacter pylori.

Advt. No. MST 616/05. Convatec esteem pouches 30mm.

Advt. No. MST 617/05. Accessories for 3m craniotome.

Advt. No. MST 618/05. Needle kits with blunted needles.

Advt. No. MST 619/05. Disposable endoscopic retractor.

Advt. No. MST 620/05. Self expanding oesophageal stents.

Advt. No. MST 621/05. Disposable infusion cannulae.

Advt. No. MST 622/05. Dexamethasone 8mg injections.

Advt. No. MST 623/05. Methylprednisolone sodium succinate 500mg injections.

Advt. No. MST 624/05. Fludarabine 10mg tablets.

Advt. No. MST 625/05. Denis browne collars and beads.

Advt. No. MST 626/05. Dihydrocodeine tartrate 30mg tablets.

Advt. No. MST 627/05. Morphine sulphate 10mg/5ml solution.

Avviż Nru. EXMST 458/05. *Radioactive thallium T1-201 (Thallous chloride).*

Avviż Nru. EXMST 356/05. *Pyridoxine hydrochloride 50mg tablets.*

Avviż Nru. EXMST 386/05. *Low electrolyte carbohydrate preparation.*

Avviż Nru. EXMST 377/05. *Buspirone 10mg tablets.*

Avviż Nru. EXMST 298/05. *Promazine 25mg tablets.*

Avviż Nru. EXMST 476/05. *Calcium gluconate injection.*

Avviż Nru. EXMST 475/05. *Multivitamin liquid.*

Avviż Nru. EXMST 420/05. *Nystatin cream.*

Avviż Nru. EXMST 421/05. *Kaolin poultice.*

Avviż Nru. EXMST 055/05. *Betaxolol hydrochloride eye-drops.*

Avviż Nru. EXMST 169/05. *Venous catherisation set (seldinger technique).*

L-offerti kollha msemmija hawn fuq tal-*Medical Stores* jistgħu jinkisbu minn fuq:

http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=200.

Aktar tagħrif jistgħu jinkisbu mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Pjazza San Luqa, Guardamangia, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-4 ta' Ottubru, 2005

Advt. No. EXMST 458/05. Radioactive thallium T1-201 (Thallous chloride).

Advt. No. EXMST 356/05. Pyridoxine hydrochloride 50mg tablets.

Advt. No. EXMST 386/05. Low electrolyte carbohydrate preparation.

Advt. No. EXMST 377/05. Buspirone 10mg tablets.

Advt.No. EXMST 298/05. Promazine 25mg tablets.

Advt. No. EXMST 476/05. Calcium gluconate injection.

Advt. No. EXMST 475/05. Multivitamin liquid.

Advt. No. EXMST 420/05. Nystatin cream.

Advt. No. EXMST 421/05. Kaolin poultice.

Advt.No. EXMST 055/05. Betaxolol hydrochloride eye-drops.

Advt. No. EXMST 169/05. Venous catherisation set (seldinger technique).

All the above Medical Stores Tenders can be downloaded from:

http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=200.

Further information may by obtained from the Government Pharmaceutical Services, Pjazza San Luqa, Guardamangia, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

4th October, 2005

SERVIZZI FARMAĊEWTIĊI TAL-GVERN

Id-Direttur tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia jgħarraf illi:-

Sad-9.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-7 ta' Ottubru, 2005 fil-Kaxxa Ħadra fir-*reception area* tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia, l-Imsida, Malta, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. PFI Nru. 2240. *Gilson micromen pipettes.*

Kwot. PFI Nru. 2241. *Accessories for Gilson micromen pipettes.*

Kwot. PFI Nru. 2242. *Didymium oxide filters.*

Kwot. PFI Nru. 2243. *Oral north facing preformed endotracheal tubes, size 3.0.*

Kwot. PFI Nru. 2244. *Rae preformed endotracheal tubes, sizes 5.5mm.*

Kwot. PFI Nru. 2245. *MIBI.*

Sad-9.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-11 ta' Ottubru, 2005 fil-Kaxxa Ħadra fir-*reception area* tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia, l-Imsida, Malta, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. PFI Nru. 2246. *Ball electrodes for flexible cystoscopes.*

Kwot. PFI Nru. 2247. *Baclofen 25mg tablets.*

GOVERNMENT PHARMACEUTICAL SERVICES

The Director, Government Pharmaceutical Services, Guardamangia notifies that:

Sealed quotations will be received in the Green Box at the reception area of the Government Pharmaceutical Services, Guardamangia, Msida, Malta, by 9.00 a.m. of Friday, 7th October 2005, for:-

Quot. PFI No. 2240. Gilson micromen pipettes.

Quot. PFI No. 2241. Accessories for Gilson micromen pipettes.

Quot. PFI No. 2242. Didymium oxide filters.

Quot. PFI No. 2243. Oral north facing preformed endotracheal tubes, size 3.0.

Quot. PFI No. 2244. Rae preformed endotracheal tubes, sizes 5.5mm.

Quot. PFI No. 2245. MIBI.

Sealed quotations will be received in the Green Box at the reception area of the Government Pharmaceutical Services, Guardamangia, Msida, Malta, by 9.00 a.m. of Tuesday, 11th October 2005, for:-

Quot. PFI No. 2246. Ball electrodes for flexible cystoscopes.

Quot. PFI No. 2247. Baclofen 25mg tablets.

Kwot. PFI Nru. 2248. *Distigmine bromide 5mg tablets.*
Kwot. PFI Nru. 2249. *Ciprofloxacin suspension 250mg/5ml.*
Kwot. PFI Nru. 2250. *Co trimaxazole tablets.*
Kwot. PFI Nru. 2251. *Sulphadiazine 1g injections.*
Kwot. PFI Nru. 2252. *Reference standards for premitest.*
Kwot. PFI Nru. 2253. *Solid phase extraction cartridges.*
Kwot. PFI Nru. 2254. *Implantable loop recorder.*
Kwot. PFI Nru. 2255. *Extra large B.P. cuffs.*
Kwot. PFI Nru. 2256. *Erythropoietin 500iu injections.*
Kwot. PFI Nru. 2257. *Lorazepam 4mg/ml injections.*

Il-*PFI's* imsemmija hawn fuq jistgħu jinkisbu minn fuq http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=240.

Aktar tagħrif jistgħu jinkisbu mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-4 ta' Ottubru, 2005

Quot. PFI No. 2248. Distigmine bromide 5mg tablets.
Quot. PFI No. 2249. Ciprofloxacin suspension 250mg/5ml.

Quot. PFI No. 2250. Co trimaxazole tablets.
Quot. PFI No. 2251. Sulphadiazine 1g injections.
Quot. PFI No. 2252. Reference standards for premitest.
Quot. PFI No. 2253. Solid phase extraction cartridges.
Quot. PFI No. 2254. Implantable loop recorder.
Quot. PFI No. 2255. Extra large B.P. cuffs.
Quot. PFI No. 2256. Erythropoietin 500iu injections.
Quot. PFI No. 2257. Lorazepam 4mg/ml injections.

All the above PFI's can be downloaded from http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=240.

Further information may by obtained from the Government Pharmaceutical Services on any working day between 8.30 a.m. and noon.

4th October, 2005

SERVIZZI FARMAĊEWTIĊI TAL-GVERN

Id-Direttur tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia jgħarraf illi:-

Sad-9.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-7 ta' Ottubru, 2005 fil-Kaxxa Ħadra fir-*reception area* tas-Servizzi Farmaċewti-ċi tal-Gvern, Guardamangia, l-Imsida, Malta, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. PFI Nru. 2240. *Gilson micromen pipettes.*
Kwot. PFI Nru. 2241. *Accessories for Gilson micromen pipettes.*
Kwot. PFI Nru. 2242. *Didymium oxide filters.*
Kwot. PFI Nru. 2243. *Oral north facing preformed endotracheal tubes, size 3.0.*
Kwot. PFI Nru. 2244. *Rae preformed endotracheal tubes, sizes 5.5mm.*
Kwot. PFI Nru. 2245. *MIBI.*

Sad-9.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-11 ta' Ottubru, 2005 fil-Kaxxa Ħadra fir-*reception area* tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia, l-Imsida, Malta, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. PFI Nru. 2246. *Ball electrodes for flexible cystoscopes.*
Kwot. PFI Nru. 2247. *Baclofen 25mg tablets.*
Kwot. PFI Nru. 2248. *Distigmine bromide 5mg tablets.*
Kwot. PFI Nru. 2249. *Ciprofloxacin suspension 250mg/5ml.*
Kwot. PFI Nru. 2250. *Co trimaxazole tablets.*
Kwot. PFI Nru. 2251. *Sulphadiazine 1g injections.*
Kwot. PFI Nru. 2252. *Reference standards for premitest.*

GOVERNMENT PHARMACEUTICAL SERVICES

The Director, Government Pharmaceutical Services, Guardamangia notifies that:

Sealed quotations will be received in the Green Box at the reception area of the Government Pharmaceutical Services, Guardamangia, Msida, Malta, by 9.00 a.m. of Friday, 7th October 2005, for:-

Quot. PFI No. 2240. Gilson micromen pipettes.
Quot. PFI No. 2241. Accessories for Gilson micromen pipettes.
Quot. PFI No. 2242. Didymium oxide filters.
Quot. PFI No. 2243. Oral north facing preformed endotracheal tubes, size 3.0.
Quot. PFI No. 2244. Rae preformed endotracheal tubes, sizes 5.5mm.
Quot. PFI No. 2245. MIBI.

Sealed quotations will be received in the Green Box at the reception area of the Government Pharmaceutical Services, Guardamangia, Msida, Malta, by 9.00 a.m. of Tuesday, 11th October 2005, for:-

Quot. PFI No. 2246. Ball electrodes for flexible cystoscopes.
Quot. PFI No. 2247. Baclofen 25mg tablets.
Quot. PFI No. 2248. Distigmine bromide 5mg tablets.
Quot. PFI No. 2249. Ciprofloxacin suspension 250mg/5ml.
Quot. PFI No. 2250. Co trimaxazole tablets.
Quot. PFI No. 2251. Sulphadiazine 1g injections.
Quot. PFI No. 2252. Reference standards for premitest.

Kwot. PFI Nru. 2253. *Solid phase extraction cartridges*.
Kwot. PFI Nru. 2254. *Implantable loop recorder*.
Kwot. PFI Nru. 2255. *Extra large B.P. cuffs*.
Kwot. PFI Nru. 2256. *Erythropoietin 500iu injections*.
Kwot. PFI Nru. 2257. *Lorazepam 4mg/ml injections*.

Il-*PFI's* imsemmija hawn fuq jistgħu jinkisbu minn fuq http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=240.

Aktar tagħrif jistgħu jinkisbu mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-4 ta' Ottubru, 2005

Quot. PFI No. 2253. Solid phase extraction cartridges.
Quot. PFI No. 2254. Implantable loop recorder.
Quot. PFI No. 2255. Extra large B.P. cuffs.
Quot. PFI No. 2256. Erythropoietin 500iu injections.
Quot. PFI No. 2257. Lorazepam 4mg/ml injections.

All the above PFI's can be downloaded from http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=240.

Further information may by obtained from the Government Pharmaceutical Services on any working day between 8.30 a.m. and noon.

4th October, 2005

SKOLA TAS-SUBIEN FURTO SELVATICO

Il-Kunsill ta' l-Iskola tas-Subien Furto Selvatico, in-Naxxar jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-13 ta' Ottubru, 2005, jintlaqgħu offerti magħluqin f'envelop indirizzat minn qabel fil-kaxxa għall-offerti f'Kamra 2, Skola tas-Subien Furto Selvatico, Triq G. Stivala, in-Naxxar, għal:

Avviż Nru. Furto Selvatico/2005/2. Kiri tat-*tuckshop* fl-iskola għas-sena skolastika 2005/2006.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kondizzjonijiet relattivi u dokument ieħor, jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mill-Uffiċċju tal-Kap ta' l-Iskola, Kamra 2, Skola tas-Subien Furto Selvatico, in-Naxxar, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 ma' kull dokument ta' l-offerta.

L-4 ta' Ottubru, 2005

FURTO SELVATICO BOYS' SCHOOL

The School Council of Furtu Selvatico Boys' School Naxxar notifies that:-

Sealed tenders will be received in the ready-addressed envelope and deposited in the tender box at Room 2, Furtu Selvatico Boys', Triq G. Stivala, Naxxar up to 10.00 a.m. of Thursday, 13th October, 2005, for:

Advt. No. Furto Selvatico/2005/2. Hire of the school tuck shop for the scholastic year 2005/2006.

Offers should be made on the prescribed form which, together with the relative conditions and other documents, are obtained on application from Head of School's Office, Room 2, Furto Selvatico Boys' Naxxar, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

A fee of Lm5 is to be paid on collection of tender document.

4th October, 2005

MINISTERU GĦAL GĦAWDEX

Il-Kumitat Organizzattiv (Kultura) fi ħdan il-Ministeru għal Għawdex jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-14 ta' Ottubru, 2005, fil-kaxxa ta' l-offerti indirizzati lit-Taqsima tal-Kultura, Għawdex, fl-Uffiċċju tat-Teżor (Taqsima ta' l-*Accounts*), Ministeru għal Għawdex, jintlaqgħu offerti magħluqin għall-*trophies* tal-karnival - Karnival ta' Għawdex 2006.

Il-formoli ta' l-offerta u aktar tagħrif u speċifikazzjonijiet oħra jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Kultura, Pjazza Indipendenza, ir-Rabat, Għawdex, matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

L-4 ta' Ottubru, 2005

MINISTRY FOR GOZO

The Organising Committee (Culture) within the Ministry for Gozo notifies that:-

Sealed tenders are being accepted and should be deposited in the tender box and addressed to the Culture Section at the Treasury Section (Accounts Section), Ministry for Gozo, St Francis Square, Victoria, by not later than 10.00 a.m. of Friday, 14th October 2005, for carnival trophies - Gozo Carnival 2006.

Forms of tender and further information and other specifications may be obtained from the Culture Section, Pjazza Indipendenza, Victoria, Gozo, during normal office hours.

4th October, 2005

MINISTERU GĦAL GĦAWDEX

Id-Direttur Proġetti u Żvilupp, fil-Ministeru għal Għawdex, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-18 ta' Ottubru, 2005, fil-Ministeru għal Għawdex, Taqsima tat-Teżor, ir-Rabat, Għawdex jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. WB 49/2005. Provvista u konsenja ta' pajpijiet *UPVC* lid-Dipartiment tal-Proġetti u Żvilupp, Għawdex.

Avviż Nru. WB 50/2005. Provvista u ġarr ta' *precast* ċangaturi tal-konkos lid-Dipartiment tal-Proġetti u Żvilupp, Għawdex.

Għandu jithallas dritt ta' Lm5 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formoli preskritti li flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi jistgħu jinkisbu mill-Fergħa tax-Xogħlijiet, ir-Rabat, Għawdex f'kull ġurnata tax-xogħol waqt il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

L-4 ta' Ottubru, 2005

MINISTRY FOR GOZO

The Director Projects and Development, Ministry for Gozo, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Ministry for Gozo, Accounts Section, Victoria, Gozo by not later than 10.00 a.m. of Tuesday, 18th October, 2005, for:-

Advt. No. WB 49/2005. Supply and delivery of UPVC pipes to the Department of Projects and Development, Gozo.

Advt. No. WB 50/2005. Supply and delivery of precast concrete paving to the Department of Projects and Development, Gozo.

A fee of Lm5 is to be paid for every copy of tender documents.

Tenders should be drawn out on the prescribed forms which, together with the relative conditions, can be obtained from the Works Branch, Victoria, Gozo on any working day during office hours.

4th October, 2005

DIPARTIMENT GĦALL-ANZJANI U KURA FIL-KOMUNITÀ

Id-Direttur, Dipartiment għall-Anzjani u Kura fil-Komunità, jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-25 ta' Ottubru, 2005, jintlaqgħu offerti magħluqin għal servizz ta' perit/ditta ta' periti mad-Dipartiment.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formoli preskritti, li flimkien mal-kundizzjonijiet u dokumenti oħra relevanti jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mid-Dipartiment għall-Anzjani u Kura fil-Komunità, 469, Triq il-Kbira San Ġużepp, Santa Venera, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-4 ta' Ottubru, 2005

ELDERLY AND COMMUNITY CARE DEPARTMENT

The Director, Elderly and Community Care Department, notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Tuesday, 25th October, 2005, for the services of an architect and civil engineer/architectural firm with the Department.

Tenders should be made only on the prescribed form, which together with the relative conditions and other documents may be obtained on application from the Elderly and Community Care Department, 469, Triq il-Kbira San Ġużepp, Santa Venera, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

4th October, 2005

KUNSILL LOKALI SIĠĠIEWI

Il-Kunsill Lokali Siġġiewi jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, it-18 ta' Ottubru, 2005, fil-kaxxa ta' l-offerti tal-Kunsill jintlaqgħu offerti magħluqin għas-servizz ta' Perit fuq bażi ta' kuntratt.

Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mill-Uffiċċju tal-Kunsill, Kunsill Lokali Siġġiewi, 20, Pjazza San Nikola, is-Siġġiewi QRM 14, mit-Tnejn sal-Ġimgħa, bejn it-8.30 a.m.

SIĠĠIEWI LOCAL COUNCIL

The Siġġiewi Local Council notifies that:-

Sealed tenders should be deposited in the Council's tender box up to noon of Tuesday, 18th October 2005, for the service of Architect on contractual basis.

Tender documents may be collected from the Council's Office, Siġġiewi Local Council, 20, Pjazza San Nikola, Siġġiewi QRM 14, from Monday to Friday, between 8.30

u nofsinhar, fuq ħlas ta' Lm10.

L-offerti jinfetħu fil-pubbliku fid-data u l-ħin ta' l-għeluq.

Il-Kunsill jirriserva d-dritt li jirrifjuta kull offerta, anke l-aktar waħda vantaġġjuża. L-offerti kkonsenjati wara l-ħin stipulat ma jiġux ikkunsidrati.

L-4 ta' Ottubru, 2005

a.m. and noon, against a fee of Lm10.

The tenders will be opened in public on the closing date and time.

The Council reserves the right to refuse even the most advantageous tender. Late tenders will not be accepted.

4th October, 2005

AVVIŻI TAL-QORTI – *COURT NOTICES*

1996

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tad-19 ta' Settembru 2005, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Maltacom p.l.c. (C22334) ta' Spencer Hill, Marsa, ippreżentaw Talba fis-26 ta' Lulju 2005, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil James Campell (ID 15395A) ta' "Gemini", Triq il-Brankutli, San Pawl il-Baħar, sabiex iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' mitejn u sebgħa u erbgħin lira Maltija u ħamsin ċenteżmu (Lm247.53) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (Talba Numru 1580/05ISB) hija differita għall-11 ta' Ottubru 2005 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 29 ta' Settembru 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 19th September 2005, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Maltacom p.l.c. (C22334) of Spencer Hill, Marsa, filed a Claim on the 26th July 2005 whereby they asked the Tribunal to condemn James Campell (ID 15395A) of "Gemini", Triq il-Brankutli, St. Paul's Bay, to pay the plaintiff company the sum of two hundred and forty seven Maltese liri and fifty three cents (Lm247.53) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 1580/05ISB) is put off to the 11th October 2005 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 29th September 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1997

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tal-21 ta' Settembru 2005, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Maltacom p.l.c. (C22334) ta' Spencer Hill, Marsa, ippreżentaw Talba fit-28 ta' Frar 2005, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Clive Camilleri (ID 185575M) ta' 264, Flat 2, Triq il-Kbira, il-Mellieħa, sabiex iħallas lis-soċjetà attri-ċi s-somma ta' mija u ħamsa u sittin lira Maltija u tliet ċenteżmi (Lm156.03) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 21st September 2005, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Maltacom p.l.c. (C22334) of Spencer Hill, Marsa, filed a Claim on the 28th February 2005 whereby they asked the Tribunal to condemn Clive Camilleri (ID 185575M) of 264, Flat 2, Triq il-Kbira, Mellieha, to pay the plaintiff company the sum of one hundred and fifty six Maltese liri and three cents (Lm156.03) which amount is due to the plaintiff company.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (Talba Numru 539/05RFA) hija differita għall-21 ta' Ottubru 2005 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 29 ta' Settembru 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

With costs and interests.

The case (Claim Number 539/05RFA) is put off to the 21st October 2005 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 29th September 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1998

IKUN jaf kulħadd illi b'digriet mogħti fis-16 ta' Settembru 2005 mit-Tribunal Għal Talbiet Żgħar (Għawdex), ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-avviż li jidher hawn taħt sabiex iservi ta' notifika fil-konfront tal-konvenuta Rita Bonello hawn taħt imsemmija, għall-fini ta' l-artikolu 187(3) tal-Kap. 12 tal-Liġijiet ta' Malta.

L-attur Joseph Grech ta' "Grech's Central Store", Triq ir-Repubblika, ir-Rabat, Għawdex ippreżenta Avviż tat-Talba numru 40/2005(GM) fl-ismijiet "Joseph Grech vs Rita Bonello et", fit-3 ta' Mejju 2005 fejn talbet li l-konvenuti, Rita Bonello ta' Plot 34, Triq Mons. Alfred Mifsud, Pembroke, Malta u John Agius ta' 2 Fast 2 Furious, Triq Santa Maria, Hal Għaxaq, Malta jiġu kkundannat iħallsu l-ammont ta' ħamsa u disgħin lira Maltija (Lm95) ammont dovut li konnessjoni ma' bejgħ ta' coffee table.

Dan l-avviż jinsab differit għal nhar il-Ġimgħa, 14 ta' Ottubru 2005 fil-11.00 a.m.

Tribunal Għal Talbiet Żgħar (Għawdex),
Illum 22 ta' Settembru 2005

MIRIAM VELLA
Skrivana

IT is hereby notified that by virtue of a decree delivered on the 16th Septmber 2005, The Small Claims Tribunal (Gozo), ordered the publication of the following notice for the purposes of service in respect of defendant Rita Bonello, hereunder mentioned, in terms of section 187(3) of Chapter 12 of the Laws of Malta.

Joseph Grech of "Grech's Central Stores", Triq ir-Repubblika, Victoria, Gozo, filed a notice of a claim number 40/2005(GM) in names "Joseph Grech vs Rita Bonello et", on the 3rd May 2005 wherein it requested that defendants, Rita Bonello, Plot 34, Triq Mons. Alfred Mifsud, Pembroke, Malta and John Agius, 2 Fast 2 Furious, Triq Santa Maria, Għaxaq, Malta be ordered to pay the amount of ninty five Maltese liri (Lm95) in connection with purchasing of a coffee table.

This case is adjourned for Friday, 14th Octuber 2005 at 11.00 a.m.

Small Claims Tribunal (Gozo),
This 22nd September 2005

MIRIAM VELLA
Clerk

1999

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tal-21 ta' Ġunju 2005, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Maltacom p.l.c. (C22334) ta' Spencer Hill, Marsa, ippreżentaw Talba fit-18 ta' Jannar 2005, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Misty Blue Company Limited (C18102) ta' Misty Blue Bar & Restaurant, Triq l-Imrejkba, San Pawl il-Baħar , sabiex tħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' mitejn u erbgħa u tmenin lira Maltija u erbgħa u tmenin ċenteżmu (Lm284.84) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 21st June 2005, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Maltacom p.l.c. (C22334) of Spencer Hill, Marsa, filed a Claim on the 18th January 2005 whereby they asked the Tribunal to condemn Misty Blue Company Limited (C18102) of Misty Blue Bar & Restaurant, Triq l-Imrejkba, St. Paul's Bay, to pay the plaintiff company the sum of two hundred and eighty four Maltese liri and eighty four cents (Lm284.84) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

Il-kawża (Talba Numru 260/05PBC) hija differita għas-27 ta' Ottubru 2005 fis-1.00 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 29 ta' Settembru 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

The case (Claim Number 260/05PBC) is put off to the 27th October 2005 at 1.00 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 29th September 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

2000

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tas-6 ta' Ġunju 2005, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Mobisle Communications Limited (C24655) ta' Fra Diego Street, Marsa, ippreżentaw Talba fid-29 ta' April 2005, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil LCL Location Co Ltd (Landrocks) ta' 21, Triq tal-Ħerba, Birkirkara, tħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' tliet mija u tnejn u sebgħin lira Maltija u tmienja u għoxrin ċenteżmu (Lm372.28) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax.

Il-kawża (Talba Numru 947/05PM) hija differita għas-26 ta' Ottubru 2005 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 29 ta' Settembru 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 6th June 2005, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Mobisle Communications Limited (C24655) of Fra Diego Street, Marsa, filed a Claim on the 29th April 2005 whereby they asked the Tribunal to condemn LCL Location Co Ltd (Landrocks) of 21, Triq il-Ħerba, Birkirkara, to pay the plaintiff company the sum of three hundred and seventy two Maltese liri and twenty eight cents (Lm372.28) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 947/05PM) is put off to the 26th October 2005 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 29th September 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

2001

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tal-21 ta' Settembru 2005, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Maltacom p.l.c. (C22334) ta' Spencer Hill, Marsa, ippreżentaw Talba fit-22 ta' Frar 2005, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Bernardette Fenech (ID 97759M) ta' Triq Carmelo De Lucca, San Pawl il-Baħar, sabiex tħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' disa' mija u tlieta u għoxrin lira Maltija u ċenteżmu (Lm923.01) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (Talba Numru 515/05RFA) hija differita għall-21 ta' Ottubru 2005 fin-12.30 p.m.

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 21st September 2005, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Maltacom p.l.c. (C22334) of Spencer Hill, Marsa, filed a Claim on the 22nd February 2005 whereby they asked the Tribunal to condemn Bernardette Fenech (ID 97759M) of G.T. Court, Flat 4, Triq Carmelo De Lucca, St. Paul's Bay, to pay the plaintiff company the sum of nine hundred and twenty three Maltese liri and one cent (Lm923.01) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 515/05RFA) is put off to the 21st October 2005 at 12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 29 ta' Settembru 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 29th September 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

2002

Ikun jaf kulħadd illi l-Prim Awla tal-Qorti Ċivili permezz ta' digriet mogħti fis-26 ta' Settembru 2005, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali 4137/05, fl-ismijiet Ray Farrugia et vs Wanapp Company Limited et, ordnat illi l-ittra uffiċjali hawn taħt riprodotta tiġi notifikata lill-kumpanniji intimati bil-pubblikazzjoni a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Fil-Prim Awla tal-Qorti Ċivili

Illum 22 ta' Settembru 2005

Lil: (1) Wanapp Company Limited, The Warehouse, Triq Ħal Dwin, Ħaż-Żebbuġ.

(2) Hite Investments Limited, The Warehouse, Triq Ħal Dwin, Ħaż-Żebbuġ.

Bil-preżenti Ray Farrugia ID 459162(M) u martu Maria Dolores Farrugia ID 157764(M) u John Farrugia ID 27561(M) u martu Agnes Farrugia ID 74062(M) ta' 9/11, Jesahel, Triq Patri P. Mifsud, Ħaż-Żebbuġ, filwaqt li jagħmlu referenza għall-kuntratt pubbliku fl-atti tan-Nutar Pierre Falzon, ta' l-1 ta' Lulju 2004, f'liema kuntratt inti kkostitwejt ruħek, veru, ċert u likwidu debitur tagħhom fis-somma ta' mija tmienja u għoxrin elf u mitejn lira Maltin (Lm128,200) rappreżentanti self brevi manu magħmul f'data preċedenti ripagabbli mingħajr imgħax u permezz ta' liema kuntratt int kkostitwejt ipoteka speċjali favur il-mittenti fuq proprjetà immobiljari liema proprjetà ġiet trasferita lil terzi qabel l-iskrizzjoni ipotekarja ġiet reġistrata, jinterpellawk sabiex immedjatament thallas is-somma ta' mija tmienja u għoxrin elf u mitejn lira Maltin (Lm128,200) għar-raġunijiet fuq indikati.

Il-mittenti javżawk ukoll li huma qed jagħmlulek din is-sejħa sabiex irendu kuntratt pubbliku eżegwibbli ai termini tal-Kap 12 tal-Liġijiet ta' Malta u li fin-nuqqas li inti thallas immedjatament ma jkollomx alternattiva ħlief li jipproċedu bl-hruġ tal-mandati eżekuttivi.

Din l-interpellanza ai termini tal-Kap. 12.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax.

Reġistru tal-Qorti Superjuri, illum 30 ta' Settembru 2005.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the Civil Court First Hall by means of a decree given on the 26th September 2005, in the records of the judicial letter 4137/05, in the names Ray Farrugia et vs Wanapp Company Limited et, ordered that the judicial letter hereunder reproduced be notified upon the respondents by publication in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

In the First Hall Civil Court

Today 22nd September 2005

To: (1) Wanapp Company Limited, The Warehouse, Ħal Dwin Street, Żebbuġ.

(2) Hite Investments Limited, The Warehouse, Ħal Dwin Street, Żebbuġ.

By the present Ray Farrugia ID 459162(M) and his wife Maria Dolores Farrugia ID 157764(M) and John Farrugia ID 27561(M) and his wife Agnes Farrugia ID 74062(M) of 9/11, Jesahel, Fr P. Mifsud Street, Żebbuġ, whilst referring to the public deed in the records of Notary Pierre Falzon of the 1st July 2004, in which contract you constituted yourself, a true, certain and liquid debtor in their favour in the sum of one hundred and twenty eight thousand and two hundred Maltese liri (Lm128,200) representing loan brevi manu made at a preceeding date, repayable without interest and in virtue of which contract you constituted a special hypothec in favour of the interpellant on immovable property which property was transferred to third parties before the hypothecary registration, call upon you so that immediately you pay the sum of one hundred and twenty eight thousand and two hundred Maltese liri (Lm128,200) for the reasons above indicated.

The interpellants warn you that they are making this calling in order to render the public deed executable in terms of Chapter 12 of the Laws of Malta and if you fail to pay immediately they shall have no alternative but to issue the executive warrants.

This calling in terms of Chapter 12.

With costs and interests.

Registry of the Superior Courts today 30th September 2005.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

Ippubblikat mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugħ fl-Istamperija tal-Gvern — *Printed at the Government Printing Press*